



جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا

كلية الدراسات العليا

كلية اللغات-قسم اللغة الإنجليزية



ترجمة الصفحات (1\_\_\_\_\_47)

من كتاب "الإنحياز": الآراء المتضاربة حول القضايا البيئية

تأليف: توماس. أ. أستون\_الطبعة الثانية عشر

Translation of the Pages (1\_\_\_\_\_47) from the  
Book Entitled "Taking Sides: Clashing Views On  
Environmental Issues "By: Thomas .A.Eston Twelfth  
Edition

بحث تكميلي لنيل درجة ماجستير الآداب في الترجمة

إشراف:-

د/ يوسف الطريفي أحمد

ترجمة الطالبة:-

داليا الهادي عبد الجليل محمود

العام/2015م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

استهلال

﴿اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الْأَرْضِ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَصَوَّرَكُم  
فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُم فَتَبَارَكَ اللَّهُ  
رَبُّ الْعَالَمِينَ﴾

سورة غافر — الآية (64)

الإهداء:-

الي:-

والدي رحمه الله وغفر له.....

والدتي أطال الله عمرها.....

إخوتي وأختي حفظكم الله ورعاكم.....

المترجمة

## الشكر والعرفان:-

في البدء أشكر ربي لإعطائه لي قوة العزيمة لأكمل هذه الترجمة وتوفيقه لي في مسيرتي.

الي الذين وهبوني الحياة والأمل والنشأة علي شغف الإطلاع والمعرفة

الي من بذل جهداً ليري بحثي النور أخي وكل من ساندني يوماً في الحياة أو دعي لي بدعوة  
في ظهر الغيب

الي مشرفي الدكتور/يوسف الطريفي أحمد

المترجمة

## قائمة المحتويات

| الموضوع                                                          | رقم الصفحة |
|------------------------------------------------------------------|------------|
| الآية                                                            | أ          |
| الإهداء                                                          | ب          |
| الشكر والعرفان                                                   | ج          |
| قائمة المحتويات                                                  | د          |
| مقدمة المترجم                                                    | هـ         |
| مستخلص البحث                                                     | و          |
| ABSTRACT                                                         | ز          |
| المقدمة                                                          | 1          |
| السؤال ذو الأولويات                                              | 2          |
| الحركة البيئية                                                   | 4          |
| عولمة البيئة                                                     | 10         |
| فضايا بيئية معاصرة                                               | 13         |
| تعريفات علي الأنترنت                                             | 17         |
| الفلسفة البيئية                                                  | 18         |
| القضية الأولى (هل يعتبر المبدأ الوقائي أساساً للسياسة العالمية؟) | 19         |
| نهضة المبدأ الوقائي: قوة تجمعات الحركة الإجتماعية                | 21         |
| الإدراك الفعلي للحيرة                                            | 24         |
| الإخفاقات البيئية                                                | 26         |
| تزيف الحقائق                                                     | 27         |
| النهج الوقائي                                                    | 28         |
| غرفة التجارة الأمريكية                                           | 30         |
| أخطار المبدأ الوقائي (دروس من التجربة الأمريكية والأوروبية)      | 32         |
| تعريف بالمبدأ                                                    | 33         |
| الإدعاءات المبالغية للأخطار                                      | 34         |
| التطور الأخير في أوروبا                                          | 36         |
| الخاتمة                                                          | 38         |
| الملحق                                                           | 39         |
| القضية الثانية (هل تتوافق التنمية المستدامة مع رفاهية الإنسان؟)  | 40         |
| الحلم الأوروبي                                                   | 42         |
| أفضلية العمل به+رفض الأغذية المعدلة جينياً                       | 44         |
| تأكيد الأمان+بناء إقتصاد هايدروجيني                              | 45         |
| منطقة جديدة +المبدأ الوقائي                                      | 48         |
| الانتقال للزراعة العضوية                                         | 49         |
| تقييم الطبيعة                                                    | 51         |
| ذبول الإخضرار                                                    | 52         |
| هل تتوافق التنمية المستدامة مع رفاهية الإنسان؟                   | 56         |
| مصطلحات ومصادر                                                   | 58         |

## مقدمة المترجم

الحمد لله الذي بيده تتم الصالحات والصلاة والسلام علي المبعوث رحمةً وهدى للعالمين .  
تكمّن أهمية ترجمة هذا الكتاب في تناوله قضايا تهمنا مما يجعله ذا قيمة . المجتمع الذي نعيش فيه لايهتم عادةً بالأشياء البسيطة بخصوص الإضرار بالبيئة الشئ الذي إذا فكرنا جيداً فيه راجعنا أنفسنا مئات المرات قبل فعله لأن مرد الضرر عائد لنا وكمثالٍ صغيرٍ مكبات النفايات والصرف الصحي اللذان يشكلان تهديداً بيئياً .  
الإفراط في النشاطات البشرية يلحق أضراراً كبيرةً بالبيئة لذا يجب علينا ككل التقليل منها لتلافي هذا الخطر .  
ساعدني في استكمال هذا البحث إستعانتني بالمعجم الذهبي الإلكتروني ، قاموس إكسفورد الحديث وقاموس المورد لمنير البعلبكي .  
واجهتني بعض الصعاب في التوصل لمعاني مصطلحات طبية، مفردات فرنسية وأخري روسية الأصل ولكن بعون الله وجهدي استطعت فك طلاسم ما استعصي ،آملةً أن يفني هذا البحث بالمطلوب .

## مستخلص البحث

تتمحور الأغلبية العظمى من فحوى هذه الترجمة حول مقدمة (آراء متضاربة حول القضايا البيئية) وهو كتاب من سلسلة تعليمية، بالإضافة للنقاش حول قضيتان بيئتان.

توضح المقدمة كل ماجاء في الكتاب ابتداءً من المشاكل البيئية والجدال الذي يدور حولها، الحركات البيئية والقضايا التي أثارت إهتمام العالم والآثار المترتبة عليها، المؤتمرات التي أُقيمت بخصوصها، انتقال المشاكل من كونها ذات إهتمام محلي الي شغل حيز من إهتمام العالم والقضايا البيئية التي نشهدها الآن وستظل ذات تأثير في المستقبل مثل:-

تغيرات المناخ، الإحتباس الحراري، الكثافة السكانية والأمراض المزمنة ..... الخ.  
بدأ الجزء الأول (الفلسفة البيئية) بسؤال يدور حول ماهو الشيء الصحيح في تعمق الجدل البيئي في أسئلة القيم؟

تعمقت فلسفتهم الي اسئلة أخرى آملين التوصل الي إجابة من خلال هذه الأسئلة والجدل الذي يدور حولها.

طرحت القضية الأولى آراء لمعارضين ومؤيدين للمبدأ المطروح من خلال هذا السؤال هل تتوافق التنمية المستدامة مع رفاهية الإنسان؟ وجاء الحديث أيضاً عن نشوء المبدأ وتجمعات الحركات والقوي الإجتماعية ، إدراك الشك في المبدأ، الفشل البيئي، الحقائق الخاطئة ، النهج الوقائي، غرفة التجارة الأمريكية، أخطار المبدأ الوقائي بأخذ عبرة من التجربة الأوروبية والأمريكية والخاتمة. ومن ثم يبدأ التساؤل عما إذا كان المبدأ الوقائي يشكل أساساً في السياسات العالمية للبيئة وهل تتوافق التنمية المستدامة مع رفاهية الإنسان وصولاً للتحديث عن الحلم الأوروبي وبناء الإقتصاد الهيدروجيني، الإنتقال للزراعة العضوية والبدء في تقييم الطبيعة.

## ABSTRACT

THE majority of this translation centered around the introduction of the book ((Clashing views on Environmental Issues)) its a book from educational series in addition to debate around two environmental issues.

The introduction explains all in the book biging from the environmental issues and the argument around it ,environmental movements and issues that raised attention of the world and results according to that, conferences which were held regarding to it , problems transition from local attention to fill space of the international attention, environmental which we see it now and it will have an effect on the future e.g :- Climate chenging, Global warming, pupulation and Cronic diseses.....ect .

The first part(Environmental Philosophy) bigins with aquestion about which is right thing of deeper argument of question deals with values ?

Their philosophy deeben in another questions wishing to reach for an answer through these questions and the argument around it.

The first issue raises opinions of opponents and supporters for the presenting princible sound basis for international policy ? there is talk about raising of princible and social movments and gathers strength, making sense of uncertainty, environmental failure, false certainties, the precautionary approch, the u.s champer of commerce and the perils of the precautionary princible by taking lessons from the Amircan and European experience and conclusion. Then the inquiry bigins by if the precoutionary principle sound basis in the international environmental polices and is sustainable development compatible with human walfare ? getting to the talk about eropean dream, building the hydrogen economy, transition to the organic agriculture and biging of valuing nature.

ITs awonderfull and helpful book

## المقدمة :-

### القضايا البيئية الجدال الذي لا ينتهي :-

إحدى الكورسات التي أقوم بتعليمها هي البيئية وتتناول الفلسفة ، النظريات ، والتاريخ . ابتدأت فيها بشرح أصل كلمة (علم البيئة) التي أتت من اللفظة اليونانية (oikos). وأوكلت للطلاب أن يكتبوا ورقة مختصرة عن بيئتهم الخاصة وسألتهم الي كم تحتاجون لتعرفوا عن المكان الذي تعيشون فيه ؟ ولماذا ؟ تتوعد الإجابات فبعض أوراق النتائج ركزت علي الناس رفقاء السكن لوكان المنزل غرفة سكنية ، الأزواج والأطفال في حالة كون الطلاب كباراً في السن، الوالدين والأقارب لو كان يعيشون في نفس المنزل ويحتاجون للتعاون في الإنفاق وقد لا تكون هذه هي الحاجة من الاكتظاظ . البعض يهتم بالنباتات المنزلية والحيوانات الأليفة وأحياناً حتي الحشرات والفئران ،البعض ينصب اهتمامه علي الممتلكات الاقتصادية ، تكلفة الخدمات مكان حفظ دفتر الشيكات و كيفية تراكم الفواتير . البعض الآخر يركز علي الصيانة والمصلحون الذين يتصلوا بهم في حالة كسر شئ هام ،عمليات التخلص من القمامة،التبضع للمشتروات ،كيفية اضاءة النور ، الموقد،الثلاجة وهكذا .

عدد قليل جداً يستطيع التعرف علي وجود الكيمائيات السامة تحت المغسلة وفي الخزانات الطبية مما يتوجب الحذر عند التعامل معها.لأسف البعض يبدو كثير النسيان لأي شئ ليس له علاقة بالتسلية . ليس مفاجئاً أن بعض التلاميذ يعترضون مبدئياً علي أن التدريبات عادية ويتساءلون عن علاقتها بالبيئة بالرغم من أن الكورس نادراً ما يكون قد درس من قبل الأغلبية يقولون " لقد فهمت" فمن الجميل أن يكون العالم البيئي المصغر لديه خصائص كثيرة مشتركة مع البيئة الكونية وبطرق متعددة ينظر الناس لمرآة العالم المصغر مثل الطريقة التي ينظر بها للكون.

وكسؤال ذي أولويات مثل ما المهم ؟ الناس أم المخلوقات التابعة ،الاقتصاد الإصلاحات ، العمليات التجارية ، التخلص من النفايات،التزود بالطعام ، التحكم بالسموم أو التسلية أم كـل ما ذكر أعلاه ؟ وكيف تقرر ؟ حاولت أن ألقى الضوء علي هذا السؤال بوصف والدين يحاولون أن يعلموا إبنهم المراهق عدم الجلوس علي مقعد خشبي في يوليو فيتساءل الطفل لماذا ؟ ويستمر في الجلوس كذلك في اغسطس وحتى سبتمبر لكن في شهري أكتوبر ونوفمبر يصرخ الطفل " يا الهي " ويقفز علي وجه السرعة من المقعد،لذا علي ما

يبدو ان الناس يتعلمون افضل عندما يحترقون وهذه هي الحقيقة المؤكدة في بيئتنا المنزلية عندما لا نعطي مخلوقاتنا التابعة ما تستحقه

حتي ان النباتات المنزلية تموت من الإهمال،الصراصير تغزو الدواليب ،الاقتصاد يأتي في الصدارة،التصليح عندما يكون الهاتف مقطوعاً ، والانيوب متصدعاً ، نوعية الهواء عندما ينكسر المكيف الهوائي الرغوات الغريبة التي تنشأ في السرداب،التخلص من النفايات عندما تتراكم وتبدأ في التعفن ،طفح الحمام ، تبليغ ادارة السموم عندما يتعرض طفل أو حيوان أليف لسم فئران . المعني الواسع لعلم البيئة عند البيئيين فإن أحداث كهذه تكون موازية لخسارة الأنواع او ابتلاء البعض بالفيضانات والجفاف ،البحيرات التي تتحول الي بالوعات لمياه الصرف،الهواء الذي يتلوث بالخطأ عن طريق المداخل الصناعية ،المياه الجوفية التي تلوثت بفعل السموم الكيميائية ،موت الصناعات وفقدان الوظائف ،المجاعات والطاعون وحتى الحرب.

من غير المرجح معرفة ان هنالك شئ يستحق الإنتباه لو لم يتجه شئ للاتجاه الخطأ وهذا ايضاً له موازاة بالعالم الأكبر،بالفعل ان تاريخ البيئيين هو جزء مهم من تاريخ الناس الذين ينخرطون في الأعمال كالعادة حتي تسير الامور وواضحاً بشكل منحرف . ثم لو كانوا يتفوقون علي طبيعة المشكلة هل الأرضية تهدمت لان ما يربطها تأكل ام ان هنالك أعداد هائلة من الناس في الحفلة ؟ يجب ان يتعلموا شيئاً عن كيفية منع التكرار لمثل هذا .

## السؤال ذو الأولويات :-

توجد (لو) في بداية الجملة وهي بالطبع مهمة مثل:- (لو وافق الناس ). من المفارقة القول بأن الموافقة صعبة في الأحوال البيئية فالناس يتجادلون بلا توقف علي شئ حتي لو كان في الحقيقة خطأ . ما التأثير النهائي الذي يمكن أن يحدث ؟ ماالذي يجب فعله لاصلاح الضرر ؟ وكيف يمكن منع تكراره بدون ذكر من يجب لومه أو تحميله المسؤولية لمعالجة المشكلة أو جزء بسيط منها .الاشياء المختلفة مهمة أكثر للأشخاص المختلفين والمواطنين الفرديين الذين قد يطالبوا بهواء نقي وماء نظيف وأكل رخيص وسفر أسهل .

السياسيون قد يفضلون سيادة علي المؤسسات والشركات الدولية،الصناعيون والإقتصاديون قد يفكرون أن السعال الخفيف أو حالات سرطان الرئة وقصر فترات الحياة ثمن بخس يدفع من أجل الثروة والوظائف، يبدو الآن ان لا أحد يفكر بأن حماية البيئة غير مهمة،فالمهتمين بالبيئة والمجموعات الأخرى لديهم أفكار مختلفة حول معني "المسؤولية البيئية " مثل

شركات الورق التي تقطع الاشجار من اجل اللب وهذا قد يعني هذا ترك الاشجار كحماية علي شكل أشرطة علي جوانب الطرق للتقليل من التعرية . بالنسبة للمشاة الذين يعبرون هذا المسلك من الأرض

أو يمرون من خلاله فهم يريدون ترك الاشجار كما هي دون أن تمس وقد يعترضوا ايضاً علي قائدي الدراجات والمركبات التضاريسية لإستخدامهم لذات الطريق وقد يشمل إعتراضهم الصيادين والسماكين والتي تعتبر نشاطاتهم منقصة من تجربته البرية مما يدفعهم لحماية الأرض باعتبارها مدخل محدود للبرية . نجد إن إعتراض الصيادين والسماكين علي ذلك نابع من الرغبة في إستخدام الأدوات المحلية وجلب مراكبهم لبحيراتهم وأنهارهم المفضلة ايضاً يجادلون معززين جدالهم ببعض التبريرات بأن أجور رخصهم تشكل دعم كبير لمجال حماية البيئة .

من البديهي بالنسبة للشركات رمي نفاياتها الصناعية في النهر لأن الطرق البديلة للتخلص من النفايات من المحتمل ان تكلف أكثر وتقلل من الارباح .

ومن الطبيعي أن النفايات تجعل المياه أقل فائدة للحياة البرية وللناس الذين يعيشون بالقرب من المصب ويعترضون علي ذلك . ورغماً عن ذلك فإنخبار الشركة بانها لا تستطيع التخلص من النفايات قد يري كحرمان من الملكية ، نشأت مشكلة مشابهة عندما منعت التعليمات الناس والشركات من إستخدام الأراضي وجني الأرباح كما يخططون .

إدعي المحافظون بان التعليمات البيئية تنتهك التعديل الخامس للدستور الامريكي الذي ينص علي انه :- ( لا يوجد شخص يحرم من الملكية بدون الاجراءات القانونية ولا يجوز اخذ الملكية للاستخدام العام دون تعويض عادل) .

قد يتصور المرء أن مخاطر الغاء المخلفات الصناعية واضحة لكن العلماء قد لا يوافقون حتي لو أعطوا دليلاً كمثال ( الكيمائيات المتواجدة في النفايات قد تكون مسبب واضح للسرطان كما حدث لحيوانات التجارب ) . هل من الممكن ان يكون هنالك خطر علي الانسان أيضاً ؟ العلماء العاملين لدي مثل هذه الشركات يقولون بأنه ليس هنالك أخطاء مثبتة والعلماء العاملون للمجموعات البيئية مثل السلام الاخضر قد تصر بأن الخطر واضح لأن المواد المسببة للسرطان عامة لها تأثير علي اكثر من نوع . العلماء بشر وليس موظفين فقط لديهم قيم متأصلة، عقيدة ودين وسياسة ويعرفون ان أهمية الفرد أكبر من شركة او مجتمع او العكس وقد يفضلون منافع قصيرة المدي علي منافع طويلة المدي .

إنصب التركيز علي بناء الصناعات والمزارع والمدن عندما كانت أمريكا تتوسع غرباً وإذا ظهرت أي مشكلة كانت هنالك أرض شاغرة تنتظر للانتقال إليها ولكن عندما اكتمل التوسع أصبحت المشكلة مرئية أكثر وغير قابلة للتجنب، فالناس قادرون علي رؤية ان هنالك منافع تجارية تأتي من مثل هذه الأنشطة فكلما توسعت الصناعة فهذا يعني وظائف أكثر، ثروة أكبر ولكن كان هنالك سعر وهو التلوث الهوائي والمائي ومن بين الاشياء الأخرى صحة الإنسان .

ربما كانت هذه المنافع التجارية أكثر ظهوراً في أوروبا الشرقية . الإتحاد السوفيتي السابق لم يعرف برفضه الاعتراف بأن النشاطات الصناعية قد تدخل في أي شئ مرغوب و أي أحد يتكلم عن المشاكل البيئية كان يخاطر بدخوله السجن النتيجة التي أصبحت مرئية وواضحة للدول الغربية بعد سقوط الستار الحديدي عام 1990م وهي المنطقة الصناعية حيث لا توجد أسماك في الأنهار ، الأطفال مرضي ومتوسط العمر منخفض .

مصير بحر الآرال الجزء الواسع الداخل منه لمنطقة المصب تعتبر منطقة صيد مزدهرة وطريق إقليمي وهذه رمزية فقط لأن الإتحاد السوفيتي يريد زيادة انتاجية القطن ويستخدم كمحول للري وتأتي معظم مياه الأنهار من مخزون مياه نهر الآرال العذبة التي تبدأ في التناقص أكثر مما يكتسب عن طريق التبخر وبسرعة يبدأ في التناقص معرضاً قاع البحر للتلوث بفعل النفايات الصناعية والمبيدات الحشرية التي ينشرها الغبار المحمول عن طريق الرياح وتعتبر مسئولة عن جزء كبير عن أمراض البشر . الثروة السمكية قلت والشاحنات تقف صدئة في الأراضي الخالية محاطة بموجات من البوتاسيوم .

### الحركة البيئية :-

شهد القرن العشرين تغيرات هائلة في أوضاع حياة الانسان والبيئة التي تحيط به وفقاً لحديث جاي . أ ماكينيل في ( أشياء جيدة تحت الشمس \_ التاريخ البيئي العالمي للقرن العشرين) وفيه يتحدث عن التأثيرات البيئية الناتجة من تفاعلات زيادة السكان، التطور التقني، النقلات في استخدام الطاقة، السياسات والإقتصاد في تلك الفترة لم يكن حاضراً علي نطاق النوع والمدي.

ورغم أن التأثير الاسوأ هو أخذ الأوضاع المؤقتة كشيء مسلم به مثل الانحراف المتطرف من شئ ثابت وطبيعي أكثر. تتجاوز حكومات العالم علي مدي التاريخ الانساني

ففي الواقع ومدي تاريخ الأرض ونجد أنفسنا غير مستعدين للمحتوم وربما نتطلع لتغيرات قاسية.

لا يمكن إنكار دور العوامل البيئية في شئون الانسان ولا إنكار دور الشئون الإنسانية في وضع أي جهود لفهم التغير البيئي كما يقول ماكنيل التاريخ وعلم البيئة كلاهما حقل معرفي متكاملان بصورة عالية وهذا فقط ما يحتاجانه للتكامل مع بعضهما البعض .

خطت الحركة البيئية التي نشأت خلال القرن العشرين خطوة في ذلك الإتجاه إستجابةً لزيادة الوعي للتأثيرات البشرية بالرغم أن الوعي البيئي تراجع منذ زمن طويل قبل الحركات البيئية الحديثة . جون جيمس ادوبون (1785 – 1851) الذي أشتهر بلوحاته الزيتية للطيور عندما كان صغيراً كان جزاراً متحمساً لصيد الطيور ( البعض منها أستخدم كنموذج لرسم اللوحات ) دعي لاحقاً لإجراءات وتدابير حوارية وكان هو صوت الأقلية حيث قام بتكريم تلك الطيور التي تناقصت أعدادها كما في حالة الثور الامريكي .

علي أي حال وليس بعيداً في ذلك القرن بدأ جون ماير (1838- 1914) مؤسس نادي سيبيرا بالمناداة للمحافظة علي الطبيعة البرية التي لم تطالها الانشطة البشرية . قال جيفورد بينكوت في عام 1890 أن الأمة مهووسة بغضب التطور وان العملاق الأمريكي كانت نيته الإستيلاء علي كل ثروات القارات وإستغلالها ،أصبح بينكوت المسئول الأمريكي الأول عن خدمات وحماية الغابات والصوت القوي في المؤتمرات تحت حكم الرئيس ثيودور روزفلت.جيفورد في محادثته ولعدم الخط في كلمة المحافظة قصد إستخدام الطبيعة ولكن بطرق لا تؤدي لتدميرها وكان هدفه أكبر فائدة ممكنة من أكبر عدد علي المدي الطويل . بحلول عام 1930م قال الدو ليبولد (1887- 1948) المعروف بمفهومه (أخلاقيات الارض) وكتابه (مقاطعة تقويم الرمال ) يكمن القول بانه لدينا مسئولية ليس فقط لإصلاح البيئة ولكن ايضاً لمعالجة الضرر الذي حدث في الماضي .

بدأت الحركة البيئية الحديثة صمت الربيع (هفتون – ميفلين 1962) بقيادة راشيل كارسون في الخمسينات 1950 و أدركت كارسون أن إستخدام المبيدات الحشرية كان له عواقب غير مقصودة بموت الحشرات غير الضارة ،تراكم السموم في السلسلة الغذائية وفقدان الطيور المستمر وحتى الأمراض التي تصيب الإنسان و تم توثيق حالته بدقة.

عند نشر كارسون لكتابها شوهدت سمعتها من قبل أنصار إستخدام المبيدات في الحكومات ، الأوساط الأكاديمية والصناعية وأبرزها صناعة المبيدات.قال النقاد لا توجد مشكلة في التأثير

السلبى لو كان يستحق ذلك وانها امرأة وليست بعالمية وليس من الضروري ان تعرف فيما تتحدث. ولكن ظهرت الحقيقة في القرن التالي عندما حظر مييد د.د.تي ومبيدات اخري عدلت بطرق لم يسمع عنها قبل ان تتحدث كارسون . توبعت قضايا اخري في كورسات مشابهة . الأوضاع كانت مختلفة قبل راشيل كارسون والربيع الصامت فقد كانت لفظة رائعة من القاضي ريتشارد كودهي في كتابه القانون البيئي في شتاء 2000م حيث كتب أنه (لا يبدو ممكناً قبل عام 1960 كان هنالك بيئة أو علي الأقل أنظمة بيئية ) .

لا أستطيع حتي تذكر الثلاثينات عندما كنا كلنا نرمي القاذورات خارج نافذة السيارة باهمال نحرق الفحم في الأفران المنزلية إذ لم نكن قادرين علي تحمل تكلفة شراء أي من هذه الاشياء واستخدام كميات كبيرة من الرصاص في أدوات غطاسين الصيد والطلاء والبنزين غير المغشوش . كان تلك الايام عند تجشؤ دخان أسود يعني نهاية للإكتئاب وأي شئ صغير .

شعر الناس تاريخياً بأن تحسنهم الذاتي أصبح أكثر أهمية من أي شئ آخر فقد وجدت البيئة لتستخدم والجزء الذي لا يستخدم هو البرية والأرض المقفرة بإنتظار المساعدة الإنسانية وجعلها صالحة وهذا ليس مفاجئاً علي الإطلاق بالنسبة للصراع الطبيعي للعقل البشري في تحكيم كل الأشياء في العلاقات ، النفس ، العائلة والقبيلة والجانب المهم في تطور الإنسان يكمن في تضخيم إحساسنا بالقبيلة لتحط من الأمم والمجموعات القومية يأخذها البعض الآن أبعد من الأنواع البشرية متضمنة الحيوانات الاخرى ، النباتات والبكتريا وحتى المناظر الطبيعية . كلما كثر المعيار المحدد للقيمة فانه يبقى علي الأرض المشاعة . أضف لهذا المعني القائل بأن الثروة ليست فقط المرغوبة ولكن هي علاقة فضيلة (المتشددون )أتوا بنسخة واضحة معهم عندما إستعمروا امريكا الشمالية. كتب ليان .وايت .جي ار في كتابه ( الجذور التاريخية لأزمنا البيئية – العلوم 1967) وبالكاد إكتشف بأن البشر قد إستخدموا وما زالوا يستخدمون البيئة كثيراً.. يميل الناس لمقاومة أي إقتراح من شأنه ان يعيق إستخداماتهم إحتراماً للكائنات الحية الأخرى والإحتياجات البشرية ويصر العديد منهم علي انها تأتي اولاً ومن سوء الحظ ان النتائج تتضمن الخسارة للأنواع الاخرى، نجد أن الإسود إختفت في أوروبا منذ حوالي ألفي سنة ، إنقرض طائر الدودو في موريشيوس منذ القرن السادس 1600 ميلادية ( بالرجوع لتقرير المتحف الامريكي للتاريخ الطبيعي). مات آخر حمام زاجل في امريكا الشمالية في حديقة سنسيناتي في 1914م .بالتركيز علي أنواع كهذه في البدء تكون محددة لهؤلاء القيمة

الواضحة للبشر. إجتمعت في عام 1871م اللجنة الامريكية للأسماك والصيادين وكلفت بإيجاد حلول للتخفيف في طعام الأسماك وتعزيز الثقافة المائية. صممت التشريعات الإتحادية الرئيسية لحيوانات العروض التي كانت في عرض لاسي في 1900م . لم تكن امريكا حتي العام 1973م تحمي حيوانات العروض المعرضة للخطر لذا تبنتها لتحميها من أسوأ التأثيرات البشرية . ولسوء الحظ تتضمن النتائج الأخرى للنشاطات البشرية التعرية الشديدة تلوث الماء والهواء وانسكاب الزيت ،التراكمات الخطرة متضمنة حوادث النفايات والطاقة النووية ،المجاعة والمرض.

هنالك العديد من الحوادث(القضايا الساخنة) التي حازت علي إهتمام العامة وتتمثل في الآتي:-

- جرفت الرياح التربة من المزارع المنكوبة الجافة في أكلاهوما علي طول الطريق وصولاً للعاصمة واشنطن في العام 1948م سميت بـ(صحن الغبار).
- إشعال الحريق في نهر كايهونجا بكليفلاند في العام 1960م.
- أزمة الضباب الدخاني في دننورا \_بنسلفانيا حيث مات عشرون ومرض أكثر من سبعة الآف في إسبوع واحد من العام 1984م.
- أزمة الضباب الدخاني في لندن \_ديسمبر 1952م لقي فيها أربعة الآف حتفهم.
- إنسكاب الزيت في وادي توري وأيسكون فالديز الذي أفسد الشواطئ وقتل طيور البحر،عجول البحر والأسماك.
- قناة لوف التي تسربت اليها النفايات الصناعية من مواقع الدفن ومن المنازل ولوثت المياه الجوفية.
- أطلق إتحاد الكرييد المواد السامة في بهابول\_الهند حيث مات ثلاثة الآف وثمانمائة شخص وبلغ عدد المصابين المائة الف وذلك وفقاً لقولهم ولكن أدعي آخرون بأن عدد الخسائر أكبر.
- جزيرة الثلاثة أميال وتشرنوبل والحوادث النووية.
- قتل الأفيال ووحيد القرن لإشباع الأسواق والحصول علي الأنياب والقرون.
- حرائق الغابات عندما أضرمت النيران لتنظيف أراضي غابات جنوب شرق آسيا مما أنتج دخاناً كثيفاً أدى لإغلاق المطارات الإقليمية.
- الإيبولا الفيروس الذي قتل تسعة أعشار من الذين أصيبوا ،وعلي ما يبدو بداية ضربته للبشر كانت في مناطق التزايد السكاني في موطنه الأصلي.

- حمي غرب النيل وهو فيروس يحمله نوع من الباعوض ويعتبر في سجله أقل فتكاً وانتقل الي أمريكا الشماليه مع المهاجرين من مصر.
- المطر الحمضي الناتج من التغير في المناخ العالمي ،تقرب الأوزون وكل هذا سببه المواد التي تطلق في الهواء بفعل النشاطات البشرية.

أثيرت الإنذارات من قبل كثير من الناس بالإضافة لرايتشل كارسون كمثال في عام 1968م(عندما كانت الكثافة السكانية اكثر بقليل مما هي عليه ). وصف بول ايرليتش صاحب كتاب المضخة البشرية (د/سنشر بالانتين ) التهديدات البيئية المتزايدة للنمو السكاني المتضاعف وغارييت هاريدن في مقالته العلمية المؤثرة (مأساة العامة ) في 13 ديسمبر 1968م واصفاً النتائج لاستخدام المصلحة الشخصية فقط واستغلال المصادر المملوكة علناً مثل (الماء والهواء ) . شرح هاردين في عام 1974 هاردين المفهوم غير المستحب لعبارة (الاخلاق قارب النجاة ) والقاتل بانه اذا لم توجد مصادر كافية للاستمرار فان البعض يمكن أن يبلي من دونها .أطلق مجموعة من الاقتصاديين والعلماء وقادة الاعمال علي انفسهم في عام 1972م (النادي الروماني ) ونشروا فيه كتب جامعية مثل (حدود النمو ) يحلل الكثافة السكانية واستخدام المصادر وإتجاهات التلوث التي تتبأت بأزمات صعبة في هذا القرن. أعيدت كتابة هذه الدراسة بسلسلة (ما وراء حدود النمو ) مواجهة الانهيار العالمي ، قيود المستقبل المستدام (شيلسيا الخضراء 1992 مستخدمين نماذج حواسيب اكثر طاقة للخروج وبخاتمة مقاربة النسبة .

من بين الكتب الاخيرة في سلسلة (الانهيار) لجيرارد رايموند (كيف تختار المجتمعات النجاح او الفشل ) (الفاكينج2005)الذي يستخدم أحداث تاريخية ليوضح أدوار الإنسان الإحتيازية والإختبارات التي تتعلق بالمشاكل البيئية .من بين النقاط المهمة التي أثارها رايموند فكرة ان المجتمع قد يستسلم للعادات الراسخة حرصاً بذلك علي مواجهة مثل هذه المشاكل بنجاح .

اللائحة التالية مختارة من القوانين الامريكية والمعالجات ،المؤتمرات والتقارير التي تحلل الإستجابات القومية والعالمية للتحذيرات والأزمات المختلفة :-

- 1967 الخطوط الجوية الامريكية وضعت معايير للتلوث الهوائي .
- 1968 مؤتمر المحيط الجوي الأممي ناقش المشاكل البيئية العالمية .

- 1969 أجاز مجلس الشيوخ الأمريكي نص السياسات البيئية الذي يتطلب فوق كل شئ وكالات إتحادية لإعداد خطاب تأثيري بيئي لمشاريعهم .
- 1970 يوم الأرض الاول أظهر اهتمام شعبي بأن وكالات الحماية البيئية سنت قوانيناً وهي قانون الأنواع المعرضة للخطر ،قانون الهواء النقي ،وقانون المياه الصالحة للشرب وسرعان ما أُتبع .
- 1971 قانون التحكم بالمبيدات البيئي الأمريكي أعطيت فيه وكالات حماية البيئة السلطة لتنظيم المبيدات .
- 1972 مؤتمر الولايات المتحدة بشأن بيئة الانسان عقد في ستوكهولم\_السويد أوصت الحكومة بعقده وأفضي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة .
- 1973 إتفاقية التجارة العالمية معرضة للخطر أنواع الحيوانات والنباتات البرية ومنعت بموجبها التجارة بالأنواع المهددة بالانقراض ولأن التنفيذ ضعيف علي أي حال فإن السوق السوداء إزدهرت .
- 1976 الحفاظ علي موارد الولايات المتحدة وقانون الإنتعاش والسيطرة علي المواد السامة وبدأت فرض رقابة علي النفايات الخطرة وغيرها من المواد السامة .
- 1979 إتفاقية بيكون لتلوث الهواء العابر للحدود طويلة المدي والتي تناولت مشاكل مثل المطر الحمضي المعترف بها في عام 1972م (كعابرة للحدود الوطنية ) .
- 1982 قانون البحر الذي تناول حماية البحر من التلوث .
- 1982 المؤتمر الثاني للأمم المتحدة للبيئة البشرية \_مؤتمر ستوكهولم بالإضافة للمؤتمر العاشر جدد فيه الإهتمام وأعدت لجنة لتجهيز جدول أعمال للتغيير التي أدت بدورها لتقرير برونتلاند باسم (مستقبلنا المشترك) في 1987م .
- 1983 وكالة الحماية البيئية الامريكية والاكاديمية العالمية للعلوم أصدرتا تقاريراً للفت الإنتباه بأن إرتفاع درجة حرارة الأرض قد يكون نتيجة لإنبعاث غازات من البيوت الزجاجية (الدفينة) مثل ثاني أوكسيد الكربون .
- 1987 بروتوكول مونتريال (الذي مدد في 1992 )يتطلب من الدول التخلص التدريجي من إستخدام مركبات كلوروفلوروكربون وهي الكيمائيات المسؤولة عن إستفاد طبقة الاوزون .
- 1987 إتفاقية بازل لمراقبة حركة النفايات الخطرة عبر الحدود .
- 1988 اللجنة الدولية لتجمع الأمم المتحدة لتغيرات المناخ التي قدمت في تقارير 2001،1995،1998م وقيل فيها بأن مخاطر الإحتباس الحراري واقعي و كبير ومتزايد بصورة مخيفة .

- 1992 إتفاقية الأمم المتحدة بخصوص التنوع البيولوجي ال ي يتطلب من الدول العمل من أجل حماية تنوع الأجناس .
- 1992 مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية الذي يعرف أيضاً بـ (قمة الأرض) والذي عقد في ريو دي جانيرو \_ البرازيل تصدر نداءات واسعة من أجل حماية البيئة .
- 1992 مؤتمر الأمم المتحدة لتغيير المناخ حث فيه علي وضع القيود علي إطلاق ثاني أكسيد الكربون لتجنب التغيرات المناخية .
- 1994 مؤتمر الأمم المتحدة للكثافة السكانية والتنمية الذي عقد في القاهرة \_ مصر دعي فيه للإستقرار وإنقاص النمو السكاني العالمي علي نطاق واسع بتحسين وضع المرأة التعليمي والرعاية الصحية .
- 1997 بروتوكول كايوتو في محاولة لتمديد مؤتمر 1992 المختص بتغير المناخ والمطالب بالإنقاص من إنبعاث غاز ثاني اوكسيد الكربون لكن الولايات المتحدة لاقت نجاحاً محدوداً .
- 2001 مؤتمر الأمم المتحدة المنعقد في ستوكهولم بخصوص الإستمرار في الملوثات العضوية يتطلب من الأمم المتحدة التقليل من إستخدام العديد من المبيدات والكيميائيات الأخرى أخذ تائيراً في 17 مايو 2005م بعد التصديق عليه من قبل أكثر من خمسين دولة (غير متضمنة الأمم المتحدة والإتحاد الأوروبي ) .
- 2002م القمة العالمية للأمم المتحدة للتطور المستمر التي عقدت في جوهانسبيرج \_جنوب أفريقيا تضامناً مع التمثيلات الحكومية ،المنظمات غير الحكومية ،الشركات والمجموعات الأخرى التي تتطلب تحديات صعبة لتضمن تحسين حياة الناس والمحافظة علي الموارد الطبيعية في البلدان ذات الكثافة السكانية العالية مع متطلبات متزايدة للغذاء،الماء،المأوي،الصرف الصحي،الطاقة،الخدمات الصحية والأمن الاقتصادي .
- 2003م المؤتمر العالمي لتغيير المناخ الذي عقد في موسكو \_روسيا توصل الي ان التغييرات الحاصلة في المناخ العالمي محتمل جداً ان تكون بسبب النشاطات البشرية والقضية الإجمالية يجب ان تعرض كواحدة من العدالة بين الأجيال (التخفيف من تغيرات المناخ العالمي قد يكون ممكناً فقط في حالة تنسيق الأحداث مع كل قطاعات المجتمع ) .
- 2005م أصدر مشروع قوة مهمة الفية الولايات المتحدة للإستدامة البيئية تقريرها إزدهار ((البيئة والإنسان)).

- أصدر تقييم الأنظمة البيئية لألفية الأمم المتحدة تقرير إزدهار الأنظمة البيئية والإنسان.
- 2005م عقد مؤتمر تغيير المناخ للأمم المتحدة في مونتريال\_كندا وتميز بأخذ الأثر لبروتوكول كايوتو مصدق في عام 2014م من قبل مائة واحد وأربعين دولة (غير متضمنة الولايات المتحدة وأستراليا).

كانت ردود الأفعال علي إقتراحاتهم بالتركيز علي حل المشاكل بتصميم مميز مدعاة للسرور لرايتشل كارسون التي كانت شبه متأكدة بأنها ستحبط من قوائم القوانين البسيطة ،المعالجات والتقارير التي لا تجد حلاً للكشف عن الجدل الذي لا ينتهي والطرق التي تتبعها قوي السياسة والأعمال ومحاولاتهم لإعاقة التطور ويعتبر تدخلاً يتعارض مع إهتماماتهم .

إتفاقية إحداث الضجيج علي مكون الكلوروفلوروكربون كانت سهلة الإنجاز نسبياً لأن هذا المركب لم يعتبر شيئاً أساسياً للحضارة وله بدائل متاحة. أعتبر تقييد إنبعاث غاز الدفيئة مهمة أكثر صعوبة لأن الوقود الحجري يعتبر أساسي ،ومع هذا فإن البدائل قد تكون صعبة التوفر وغالية الثمن.

### عولمة البيئة:-

منذ عدة سنين مضت ،كان من الممكن رؤية المشاكل البيئية كمشاكل محلية ،مثل قذف المدخنة للدخان مما يتسبب في تغيير الجو ويجعل المدينة ترزح تحت طبقة من الضباب الدخاني، تلاشي الثور الأمريكي والحمام الزاجل بالتدريج حتي إنقرضت ،ترايد الفئران في النفايات حيث تحرق الأوساخ منتجة سحب من الدخان مما يتسبب في تكون الجداول المائية والمياه الجوفية والآبار التي لا تصلح للإستعمال،مياه المجاري،النفايات الصناعية، إنسكاب الزيت الذي قتل الأسماك في التيارات المائية،البحيرات،الأنهار والموانئ .أدخلت الكيمائيات السامة مثل الرصاص والزئبق في السلسلة الغذائية مما أثر علي صحة الناس والحياة البرية.

بحلول عام 1960م أصبح من الواضح أن المشاكل البيئية لا تحترم الحدود فالدخان ينتشر مع الرياح حاملاً واحداً من التلوثات المحلية للآخرين،تندفق المياه في البحار محملة بمياه التصريف والنفايات الأخرى ،تحمل الطيور المهاجرة معها مختلف أنواع السموم التي إمتصتها من خلال طعامها. تمكن الباحثون في العام 1972م من القول أن معظم المطر الحمضي الذي تساقط في السويد أتى من بلدان أخرى، بين الباحثون الآخرون أن نهوض وسقوط الإمبراطورية الرومانية من الممكن تعقبه من الأراضي الخضراء حيث أن الكتل الجليدية تساهم في المحافظة علي إحتواء غبار الرصاص الذي أودع منذ آلاف السنين

وتصاعدت كمية منه مع إزدهار روما وسقوطها في العصر المظلم ، ونهوضها مرة أخرى مع عصر النهضة والثورة الصناعية.

كلنا نعرف اليوم المبيدات الحشرية والكيماويات الأخرى التي يمكن عرضها في أماكن مثل (القطب الشمالي) حيث لم يتم استخدامها من قبل وحتى استخدامها لها منذ سنوات لم يستمر. نجد أن مؤتمر 1979م ذا المدي الطويل المختص بالتلوث المنقول عبر الحدود قد مدد عدة مرات مع تعديلات تخاطب إستمرارية الملوثات العضوية، المعادن الثقيلة وملوثات أخرى. يوجد وعي أيضاً لمشاكل بيئية جديدة موجودة فقط في الإدراك العالمي مثل ثقب الأوزون الذي عرف أول مرة في طبقة الغلاف الجوي العليا لمنطقة القطب الجنوبي مهدداً بزيادة في كمية الأشعة فوق البنفسجية التي تصل للأرض وبذلك يزيد من خطر الإصابة بسرطان الجلد وإعتام العين بالإضافة لعدة أشياء، والسبب في ذلك هو استخدام العالم الصناعي لمركب الكلوروفلوروكربون في التبريد، المكيفات الهوائية، علب البخاخ، والإلكترونيات التي تستخدم في (إزالة الشحوم من دائرة الألواح). ونجد أن التأثير عالمي والأسوأ من هذا أن المسبب متجذر في الأراضي الشمالية مثل الولايات المتحدة وأوروبا ولكن التأثير الأسوأ قد يحس عندما تكون الشمس مشعة في المناطق المدارية التي تهيم عليها الدول النامية. تتسم القضايا ذات الطابع الجدي المتعلقة بالعدالة والإنصاف بأنها معقدة.

نشأت مشكلة مشابهة مع ظهور الإحتباس الحراري وهي أيضاً متجذرة في العوالم الصناعية وإستخداماتها للوقود الحجري، سيزر التأثير المناخي المتوقع بالدول الفقيرة في المناطق المدارية وربما يكون التأثير الأسوأ هو الواقع علي المناطق المنخفضة لجزر جنوب المحيط الهادي والتي من المتوقع أن تكون مغمورة بالمياه عند إرتفاع المد في البحار.

كلا العالمين المتطور والنامي مدركين للصعوبات التي تشكلها القضايا البيئية. تشكل الأحزاب السياسية الداعمة للبيئة في أوروبا جزء رئيسي ومتنامي في الحكومة . بعض القوانين في اليابان أكثر تطلباً من قوانين الولايات المتحدة.

تتفهم الدول النامية الواجب الذي يتعلق بالكثافة السكانية العالية التي تتدرج في لائحة أولوياتهم ولكنهم يلعبون دوراً مهماً في مؤتمرات الولايات المتحدة المتعلقة بالقضايا البيئية حتي أنهم أحياناً يطالبون بسلوك أكثر مسؤولية من قبل الدول المتطورة مثل الولايات المتحدة التي (تقاوم أحياناً مثل هذه المطالبات وترفض أن تصدق علي الإتفاقيات الدولية كمثال بروتوكول كاويوتو).

عرف العلماء الغربيون بإقتراح وجوب تخلي الدول المتطورة عن التطور الصناعي وذلك نسبةً للزيادة السكانية المتضخمة عندهم. إنجاز التأثير البيئي لأي فرد يتشابه مثل

الكثافة السكانية للأراضي الغنية. لذا فإن العالم سيخرب. ليس من الصعب فهم لماذا ترفض الدول النامية مثل هذه الإقتراحات فهم يريدون وبشدة معايير أفضل للعيش ولا يفكرون فيما إذا كانوا سيعانون من خطايا الآخرين البيئية.

هل القضايا البيئية العالمية تشكل تهديداً للأمم المتحدة التي تحيط بسيادة الهيئات العالمية؟ هل يجب علي الولايات المتحدة وأوروبا أن تغير من إمدادات الطاقة لتحمي دول جنوب المحيط الهادي من الإغراق الذي يحدث بواسطة فيضان البحار؟ هل يجب علي الدول النامية التفضل بتقليل معدل الولادة أو منع التنمية لأن الزيادة السكانية تري علي انها تفاقم للتلوث أو تهديد للتنوع الأحيائي؟. تلعب أسئلة مثل هذه دوراً هاماً الآن في الجدل العالمي، ليس من السهل الإجابة لكن وجودهم يقول شيئاً مهماً عن الحقل العام للدراسات البيئية؟

تأسس هذا الحقل علي علوم علم البيئة. ركز علم البيئة علي الكائنات الحية وتفاعلها مع بعضها البعض والمحيط الخارجي وتتعلق بالمصادر والحدود والوجود المشترك، قد تري كمشاكل ومسبباتها وحتى كحلول محتملة وقد يتحول إهتمامهم للوجود البشري علي قدر الإمكان بسهولة الي فئران الأيل، رغماً عن هذا فأن الوجود البشري لا يتمثل بالفئران. فنحن لدينا إقتصادنا والأنظمة السياسية، الإهتمامات الراسخة وصراع الأولويات والقيم.

لا يوجد لسوء الحظ حقل واحد يستطيع أن يقدم رؤية أو تنبؤاً كاملاً للمشاكل التي ستحدث (نجد أن الكيميائيين الذين طوروا مادة الكلوروفلوروكربون إستطاعوا بصعوبة التوصل الي ماذا سيحدث لو وصلت هذه الكيميائيات طبقة الغلاف الجوي). الدراسات البيئية هي حقل الفرق وهذا يعني أنه مقدس، متعدد التخصصات، وهذا يعطينا مبدأً أساسياً هاماً لإستخدامه لجانبهم في الجدل التقييمي في أي قضية بيئية، الجدل الذي يفشل في الإعتراف بتعقيد القضية فهو بالتأكيد مشكوك به. يسعى الجدل من الجانب الآخر لتخطي كل التعقيد لقضية قد يكون من المستحيل فهمها. من الضروري وجود أرض محايدة للوضوح، ولكن يجب علي كل قارئ أو طالب أن يدرك بأن شيئاً مهماً قد يرحل.

## القضايا البيئية المعاصرة:-

نشرت لجنة البحوث الإستشارية العالمية في عام 2001م تحديات كبرى في العلوم البيئية وهي عبارة عن جهود للوصول للعدالة بخصوص التحديات البيئية الأكثر أهمية للجيل القادم . علم البيئة هو الجزء الوحيد من الدراسات البيئية الأخرى مثل العلوم، الفيزياء، علوم المناخ، علم الأوبئة علوم الأرض وهذه كلها تدخل في الدراسات البيئية. لذا فإن الإقتصاد، التاريخ، القانون، السياسة وحتى الدين يلعب دوراً.

تتضمن المجالات الأكثر قرباً للحصول علي النتائج العلمية الرئيسية والأهمية التطبيقية

لو توبعت الآن بنشاط التالي:-

\* دورات جغرافيا الكيمياء الحيوية (تدوير تغذية النباتات، الطرق التي تجعل النشاطات البشرية تؤثر بهم، كيمياء الغلاف الجوي والنشاطات البشرية).

- التنوع الحيوي
- التغيير المناخي
- التنبؤ الهيدرولوجي (المياه الجوفية، الجفاف، الفيضانات،.....الخ)
- الأمراض المعدية
- استخدام المصادر
- استخدام الأرض
- إعادة استخدام المواد (إعادة التدوير) .

ظهرت مواضيع مشابهة عند إحتفال (قضايا في العلوم والتكنولوجيا) بالذكرى العشرين مع قضية صيف 2003م. لاحظ المحررون علي مدي تاريخ المجلة ولأن أن بعض المشاكل تغيرت بصعوبة ولم يخطر علي بالهم كيف يجب حلها. البعض تأثروا بشكل كبير أحياناً بالتغيرات في المعرفة العلمية، المقدرات التي طرأت علي التقنية والإتجاهات السياسية.

وجهت المجلة إهتمام خاص في المجال البيئي للآتي :-

- التغيير الحيوي
- الصيد الجائر
- برنامج الصندوق العالمي
- إمكانية إحياء الطاقة الذرية
- الإستمرارية .

كررت العديد من المواضيع الأساسية المشابهة عندما كانت المجلة العلمية تنشر إسبوعياً من قبل الجمعية الأمريكية لتقدم العلوم مقالات بعنوان (حالة الكوكب) متنوعة القضايا وبشكل خاص في (مأساة العامة) كمقدمة للسلسلة.

بدأ أثنس. جيمس سميث بهذه الكلمات (نادراً جداً، أن نسأل أنفسنا بحكمة في إندفاعنا الطائش نحو إزدهار أعظم عما إذا كان بإمكاننا أو لا نستطيع الوصول اليه من هنا). وكزيادة سكانية عالمية والمتطلبات التي نصنعها من مصادرها الطبيعية وتتنامي بصورة أسرع، أصبح من الواضح أن الرفاهية التي نبحث عنها معرضة للخطر بما نفعله نحن. من المواضيع التي غطيت في السلسلة:-

- الزيادة السكانية

- التنوع الحيوي
- التربة الإستوائية والأمن الغذائي
- مستقبل الثروة السمكية
- مصادر المياه العذبة
- مصادر الطاقة
- نوعية الهواء والتلوث
- تغيير المناخ
- الإستمرارية
- عبء الأمراض المزمنة.

تمت تغطية العديد من المواضيع في هذه اللائحة من هذا الكتاب وبالطبع هنالك العديد من القضايا البيئية الأخرى وأكثر من أن تغطي كلها في كتاب واحد مثل هذا، ليس لدي محاولة للتعامل مع الأنواع العدائية، وأنواع العرّوض المعرضة للخطر، إزالة السدود لإستعادة كميات الأسماك التي تهجر من الماء المالح للعذب لوضع بيوضها مثل سمك السالمون، نضوب الطبقات الصخرية المائية، زيادة فيضانات المياه في الأراضي المنبسطة، التخطيط الحضري وأخرى عديدة مثالية للتنوع المتاح الذي بدأ مع قضايا فلسفية كمثال يوجد نقاش كبير في مبدأ الإجراءات الوقائية القائل في جوهره إننا إذا لم نكن متأكدين بأن أفعالنا لسوء الحظ ستكون لها نتائج ويجب علينا أخذ الاحتياطات كتحفظ ( بالرجوع للقضية الأولى) هذا المبدأ يلعب دوراً هاماً في أي نقاشات بيئية ومن هذه تجاوزاً لقيمة المحافظة علي التنوع الحيوي (القضية الرابعة)أو الحكمة من فتح مأوي الحياة البرية القومي بالقطب الشمالي الي التنقيب عن النفط (القضية الثامنة) الي الحماقة أو الحكمة من إعادة تدوير النفايات النووية (القضية التاسعة عشر)\_\_\_\_\_ (ر).

قلت سابقاً أن العديد من الناس يعتقدون وما زالوا يعتقدون أن طبيعته قيمتها هي عندما تؤول لمصلحة البشر. واحد من نتائج هذه المعتقدات أنه قد يكون من السهل إقناع الناس أن الطبيعة تستحق الحماية لو إستطاع أحد بطريقة ما حساب القيمة النقدية للطبيعة في الخام. إعترض بعض البيئيين حتي علي المحاولة علي فعل هذا، في الأرضية فأن القيمة الإقتصادية ليست القيمة الوحيدة أو حتي يجب أن تكون هي المهمة (القضية الثالثة).

ماهي القيم المهمة الأخرى التي يجب مراعاتها؟ الطبقات السابقة من هذا الكتاب راعت ما إذا كانت الطبيعة لها قيمة ذاتية؟ أو الحق للوجود دون تدخل؟ وسواء أنه يجب أخذ الأسبقية لحقوق ممتلكات الإنسان. وهنا نناقش ما إذا كنا سنكافح للعدالة الإجتماعية (القضية الخامسة)

وسواء إن كان وجوب ضبط اللوائح البيئية جانبياً لصالح نشاطات بشرية محددة مثل (الأحداث العسكرية\_ الرجوع للقضية السابعة).

هل يجب علينا أن نكون مراعيين لتأثيرات البيئة علي أحداث إنسانية معينة أو المنتجات؟ هل يجب علينا الإهتمام بفتح مأوي الحياة البرية القومي للقطب الشمالي (القضية الثامنة) بالإضافة للصراع بين قيمة د.د.ت لمنع الملاريا وتأثيره علي الأنظمة البيئية (القضية السادسة عشر) الهرمونات التي تتأثر ببعض المبيدات الحشرية والكيميائيات الأخرى علي الإنسان والحياة البرية علي حد سواء (القضية السابعة عشر) ومخاطر تقنيات الطاقة (القضية الحادية عشر) والإحتباس الحراري (القضية التاسعة) الهندسة الوراثية الواعده بفعل المعجزات للمنتجات الغذائية ولكن البعض قلق من التأثيرات علي الانظمه البيئيه (القضية الرابعة عشر).

يمثل التخلص من النفايات مشكله في حد ذاتها ويشمل كل من النفايات النوويه (القضية التاسعة عشر) والنفايات الخطره (القضية الثامنة عشر) نشأت زاوية جديدة في النفايات الخطرة من شعبية الحاسب الشخصي أو أكثر تحديداً من الأعداد الهائلة من الحواسيب الشخصية التي يتم رميها كل سنة. ماهي الحلول المتاحة؟ البعض محدد لقضايا محددة مثل السيارة الهايدروجينية (القضية العاشرة) أو إحياء الطاقة الذرية (القضية الثانية عشر) وقد تكون المشاكل المصاحبة للوقود الحجري أو كإحتياطات بحرية قد يؤدي لهبوط في أسهم الأسماك (القضية الخامسة عشر). البعض أكثر عامية. كما نتوقع قريباً فعندما نسمع شخص يتحدث عن التزايد السكاني كمسبب أساسي للمشاكل البيئية (القضية الثالثة عشر) (توجد بعض الحقيقة في هذا؛ إذا كانت الكثافة البشرية بسيطة بالقدر الكافي فلأن التأثير البيئي ومهما بلغ تقاعس الناس سيكون بسيطاً)

بعض المحللين عارضوا ذلك مهما كانت الحلول التي نحتاجها فإن الحكومة لا تحتاج أن تعرضها كلها. قد تكون الصناعات الخاصة قادرة علي أداء وظيفتها لو وجدت الحكومة طريقة لتحفيز الصناعة بفكرة حقوق التلوث المباعة (القضية السادسة). بالطبع؛ فإن الهدف العام هو تجنب الكارثة وتمكين الحياة البشرية والحضارة للإستمرار بشكل ناجح نحو المستقبل، المصطلح لهذا (التطور المستمر) (الرجوع للقضية الثانية).

والشغل الرئيسي لقمة الأمم المتحدة العالمية التي عقدت في جوهانسبيرج، جنوب أفريقيا في أغسطس عام 2002م كان التطور المستمر وكانت عن كيفية تجنب الكارثة والتطلع بنجاح نحو المستقبل وكان المغزي بالضبط من التقرير التقييمي لعلم البيئة، جمعت الفية الولايات المتحدة (علم البيئة ورفاهية البشر) وكانت النتائج الأساسية في هذا التقرير علي مر نصف القرن الماضي الإحتياجات الإنسانية مقابل الطعام، الماء العذب، الوقود وبعض المصادر



## علي الإنتـرنـت:ـ

يوم الأرض في الشبكة العنكبوتية:ـ

يروج للمواطنة البيئية و يساعد النشاطات في جهودها للتغير المحلي و العالمي للسياسات البيئية العالمية، و أيضاً يضع إختبار الأثر البيئي.

## مجلس الدفاع عن المصادر الطبيعية:ـ

يعتبر مجلس الدفاع عن المصادر الطبيعية واحد من أكثر الناشطين في البحوث البيئية و المنظمات المدافعه . تضم صفحتها الرئيسية لائحته تهتم بالهواء النظيف والماء، الطاقة، الاحتباس الحراري، السموم الكيميائية، النفايات الذرية و أكثر من هذا .

## المجلس الأرضي:ـ

المجلس الأرضي هو عبارة عن منظمة عالمية غير حكومية ((NGO)) وجدت لتعزيز والإرتقاء بتنفيذ إتفاقيات قمة الأرض، وهي مهمة تدعم وتشجع الناس علي بناء مستقبل آمن، عادل وأكثر إستقراراً.

## برنامج الأمم المتحدة للبيئة:ـ

يعمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة علي تشجيع التطور المستدام من خلال صوت التطبيقات البيئية في كل مكان. وهي نشاطات تغطي نطاقاً واسعاً من القضايا، الغلاف الجوي للأنظمة البيئية الأرضية، تعزيز العلم البيئي والمعلومات وصولاً للتحذيرات المبكرة والقدرة علي استجابات الطوارئ التي تتعلق بالكوارث البيئية والطوارئ.

## المعهد الدولي للتطور المستدام:ـ

يرتقي المعهد الدولي للتطور المستدام بسياسات التطور الدائم والبحث بالتزود بالمعلومات والإنخراط في الشراكات في جميع أنحاء العالم. ويقول أنه (يعزز الانتقال نحو مستقبل مستقر. نحن نبحث لنبرهن أن البراعة البشرية قد تُطبق ليتطور من إزدهار البيئة، الاقتصاد والمجتمع).

## الجزء الأول :-

### الفلسفة البيئية:-

تأصلت النقاشات البيئية في سؤال قيم، ماهو الصحيح؟ وماهو العدل؟ والحتمية السياسية في الطبيعة، وهذا هو الضغط الأسوأ بالنسبة للناس الذين يعتبرون أنفسهم مؤيدين للبيئة وقد يوجدوا علي الجانبين في أغلب قضايا هذا الكتاب، قد يختلفون فيما يرونه كاهتمامهم الخاص أو حتي فيما يرونه كاهتمام البشرية علي المدى الطويل. أثير في هذا القسم فهم القضايا العامة وهو إعداد مفيد لإختبار جدل أكثر تحديداً تتابع في الأقسام التالية:-

- هل تعتبر المبادئ الوقائية أساس للسياسة العالمية؟
- هل يتوافق التطور المستدام مع الرفاهية البشرية؟
- هل يجب وضع سعر علي الخدمات والمنافع التي تأتي من الأنظمة البيئية العالمية؟

## القضية الأولى:-

هل تعتبر المبادئ الوقائية أساساً للسياسة العالمية؟  
(نعم) كان هذا رأي نانسي مايرز وهي من نهضة المبادئ الوقائية الحركة الإجتماعية ذات التجمع القوي في سبتمبر 2004م (رصد متعدد الجنسيات) .  
(لا) كان هذا رأي جون.د.غراهام من (أخطار المبادئ الوقائية وهي دروس من التجربة الأوروبية والأمريكية -محاضرة الموروثات 15/يناير/2004م) .

## خلاصة القضية :-

جادلت نانسي مايرز مديرة الإتصالات للعلوم وشبكة الصحة البيئية والمؤيدة لذلك لأن المبادئ الوقائية تعطي إحساس بالحيرة. واكتسبت اعتراف عالمي عريض كونها ذات أهمية للسياسة البيئية.

وجادل جون .د.غراهام عميد مدرسة فريدريك .س.بارديه براند للخريجين العارض لذلك بأن المبدأ الوقائي شخصي جداً وهذه هي تصريحاته (احتراس من غير مبدأ) ويهدد الابتكار، العامة والصحة البيئية ويجب أن تستخدم بحذر.

كانت النظرة التقليدية للمشاكل البيئية تفاعلية فالمشكلة الأولى التي أصبحت واضحة الحياة البرية،مرض الناس وموتهم،مياه الشرب وتلوث الهواء بالوقود ويبحث الباحثون بعد هذا عن سبب المشاكل والمنظمات تبحث علي القضاء عن السبب أو التقليل منه،يقع العبء علي المجتمع لتبيين الضرر الذي حدث وأنه هو السبب المعين الذي يقع عليه اللوم.

النظرة البديلة هي افتراض أن كل الأنشطة البشرية مشاريع إنشائية،كيميائيات جديدة، تقنيات جديدة.....الخ وكلها لديها احتمالية أن تسبب الضرر البيئي ،لذلك فإن المسؤولين عن هذه الأنشطة يجب الا يتسببوا في الضرر ويجب عليهم أخذ خطوات مناسبة لمنع أي ضرر من الحدوث. أحتلت الأرض الوسطي من قبل (المبدأ الوقائي) الذي يلعب وعلي نحو متزايد دوراً مهماً في القانون البيئي منذ ظهوره في المانيا في منتصف 1960م.

فيما يتعلق بالمشهد العالمي وإنطبق علي التغيير المناخي،إدارة النفايات الخطرة،ثقب الأوزون،التنوع الحيوي وإدارة الثروة السمكية.

تم في عام 1992م إعلان ريو دي جانيرو بخصوص البيئة والتطور وتم تسجيله بالمبدأ (الخامس عشر) وهكذا صُنفت :-

(يجب أن تطبق النظرة الوقائية علي نطاق واسع بواسطة الولايات ووفقاً لقدراتهم حرصاً علي حماية البيئة. حيث يوجد تهديد بأضرار خطيرة، يجب الا يستخدم فقدان الحقيقة العلمية كسبب في تأجيل تدابير التكلفة غير الثابتة لمنع التدهور البيئي) .

توجد أيضاً بعض اصدارات المبدأ الأخرى لكن يوافق الكل عندما يوجد سبب يدعو للتفكير وليس كدليل مطلق مثل أن بعض الأنشطة البشرية قد تتسبب في بعض الضرر للبيئة لذا يجب أخذ الإحتياطات .أبعد من ذلك ، يجب أن يكون عبء الإثبات من مسئولية أصحاب النشاط وليس علي هؤلاء الذين قد يتضررون وأنت هذه لتلاقي استحساناً علي نطاق واسع كخيمة أساسية للتنمية و استدامة البيئة.

كتب باول.ال.سـتاين في مقاله (هل صانعي القرارات حزين جداً في المبدأ الوقائي؟) جريدة القانون التخطيطي البيئي -فبراير 2000م .كما كتب ماركو مارتوزي وروبيرتو بيرتليوني (المبدأ الوقائي-العلوم وحماية الصحة البشرية)الصحيفة العالمية للطب المهني والصحة البيئية -يناير 2004م.

يساهم المبدأ الوقائي أيضاً في التفكير عامة في مناطق تقييم وإدارة الخطر والنشاطات البشرية،صناعة الكيمائيات والمنتجات الأخرى، استخدام المبيدات الحشرية،المخدرات،الوقود الحجري،إنشاء المطارات ومراكز التسوق. وحتى الزراعة من الممكن أن تضر بالصحة والبيئة، بعض الناس يصرون أن هذه الأحداث لاتحتاج أن تؤخذ ضد أي نشاط معين مالم يكن هنالك دليل علمي متين بأنها تسبب الضرر وحتى المخاطر يجب أن توازن مع بعضها البعض، يصر البعض علي أن الشك المجرد يجب أن يكون لديه أسباب كافية للعمل به.

منذ أن كان الحصول علي الدليل العلمي المتين صعباً كان التساؤل الي كم نحتاج من دليل لتبرير حيوية العمل، ليس من المفاجئ لو كانت الأفعال تهدد الصناعة لأن مؤيدي الصناعة سيعارضون الإجراء الوقائي عامة قائلين أنهم بحوجة لمزيد من الأدلة وكمثال حي ستيوارت بايب\_معد أغذية(الإنبتاه من المبدأ الوقائي)أكتوبر 1999م. اختبرت مصانع الأغذية الأمريكية في الشهور الأخيرة مدخل فظ للمبدأ الوقائي . بدأت المنظمات الأوروبية بتبني متطرف لتعريف المبدأ حرصاً علي حماية الصناعات المحلية ووضع الصورة المشددة علي استخدام كل من المواد القديمة والجديدة من دون تبرير لأعمالهم علي صوت العلم.

عارضت نانسي مايرز مديرة الإتصالات لشبكة الصحة البيئية والعلوم الخيارات التالية قائلةً أن المبدأ الوقائي اكتسب اعتراف خارجي بأهميته للسياسة البيئية وذلك لأسباب جيدة.(يكمن جوهر المبدأ الوقائي في فعالية الناس وتقديمهم للأفكار والعمل علي صد الأذي بأكبر قدر ممكن بالرغم من قلة المعرفة والجهل وذلك عندما تكون الحياة ومستقبل الكون علي المحك).جادل جون.د.غراهام عميد كلية فريدريك.س.بارديه براند للخريجين ومؤخراً كان مسئولاً عن مكتب الإدارة والميزانية قائلاً بأن المبدأ الوقائي شخصي جداً وصرح بأن (الوقاية بدون المبدأ) تهدد الإبداع والشعب والصحة البيئية ويجب إستخدامه بحذر.

## نهضة المبدأ الوقائي (قوة تجمعات الحركة الإجتماعية):-

(نعم) هو رأي نانسي مايرز من تجمعات نهضة المبدأ الوقائي وقوي الحركة الإجتماعية. إد سوف موسيقار الجاز والبروفيسور في جامعة شمال تكساس في دنتون وهي مدينة متنامية يقدر سكانها بحوالي المئة الف نسمة وهذا فقط خارج دالاس-تكساس. أسس إد وزوجته كارول (مواطنین من أجل التنمية الصحية)، تتعلق مجموعة دنتون بالبيئة ومستقبل مدينتهم، بدأت المجموعة بآل سوف وزملائهم والآن عدد الأعضاء يقارب الأربعمئة وفوق ذلك هم رواد إبداعيون يطبقون المبدأ الوقائي في الولايات المتحدة.

عارض آل سوف في البدء المبدأ الوقائي في 1998 في الأيام الأولى لحملة المجموعة وكان ذلك بهدف حماية منتج السلك النحاسي المحلي، صناعات النحاس المتحدة من الحصول على تصريح جوي مما قد يسمح بحدوث انبعاثات الرصاص. تذكر إد أن انتشار اكتشاف تصريح المبدأ الوقائي في 1998م إعلان الصحة البيئي حمل ذلك ( عندما تنشأ تهديدات أو ضرر لصحة الإنسان من نشاط ما، فإن القياسات الوقائية يجب أن تؤخذ في الاعتبار حتي لو كان سبب وتأثير العلاقات غير المثبتة علمياً إثباتاً كاملاً كتجربة تغيير الحياة الحقيقية مستخدمين المبدأ الوقائي كدليل ورفض المواطنين أن يخوضوا في هذا الجدل. في أي مرحلة يعتبر الرصاص سام وقد يشكل خطراً علي حياة الإنسان؟ وعوضاً عن ذلك أشاروا الي أن العملية الأكثر أماناً متاحة وأصروا أن غرض الكورس ليس في مسألة الرخص.

ساعد المبدأ مرة أخرى في العام 2001م في تعليم المواطنين أن المبيدات الحشرية مثل:- 2،4-دي،سيمازين، ديكامبا، أم.سي.بي.بي التي ترش في منتزهات المدينة ، نظراً لأخطار هذه الكيماويات كان السؤال هل يجب علي المدينة الأخذ بالإعتبار هذه الشكوك للأطمئنان لأمانها أو التحذير بأخطارها المحتملة؟ كان استدعاء إد(هل يجب علي المدينة أن تمثل الجهل أو تخرج من الإدراك الفعلي والإحتراس؟).

سوف نعلم أن منطقة مدرسة لوس أنجلوس العظمي قد كتبت عن المبدأ الوقائي وخصائصه في استخدام المبيدات وتحويلها الي إدارة مكافحة الآفات المتكاملة ،يهدف النظام فيها للسيطرة علي الآفات من دون استخدام الكيماويات السامة، قررت مجموعة دنتون تأكيد سياسة مشابهة وأقنعوا منطقة منتزه المدينة بتشكيل مجموعة تركيز لمستخدمي الحديقة وخبراء البستنة العضوية. توقفت المدينة عن رش المبيدات الأربعة ذات المشكلة الكيماوية وإستهلوا ببرنامج طيار إدارة مكافحة الآفات المتكامل. جلبت الحملة للمدينة منحة اقتصادية غير متوقعة.

إكتشف موظفو شعبة الحقائق خلال سير بحثهم أن غلوتين الذرة مفيد جداً كعشب للبناء وأيضاً يستخدم كمبيد عشبي طبيعي لعرض أوراقه لكن أقرب مزود لغلوتين القمح يتواجد

بالغرب الأوسط وهذا يعني تكلفة شحن عالية بالنسبة للمدينة .وفي هذه الأثناء تسهيل تجهيزات القمح في دنتون ترمي غلوتين القمح الذي ينتج علي حسب المنتجات،صنعت شعبة المنتزهات الصلة مما جعل الجميع مسرورين،سعدت شركات القمح المحلية بإضافة خط إنتاج جديد وكذلك المدينة لتوسع الأعمال المحلية وانخفاض السعر للمنتج المحلي وبهذا خطت المجموعة البيئية نجاحاً آخرًا.

لم يتوقف مواطنو دنتون\_تكساس هنا فبدأوا بتقديم الجهود لتطوير المعايير المجتمعية للتلوث الهوائي وتحصلوا علي الخشب المعالج بالزرنخ المزال من ملاعب المدرسة والحدائق وتم استبدالها بتسهيلات غير سامة، نقلاً عن إد فأن ( المبدأ الوقائي ساعدنا علي تعريف المشكلات وإيجاد الحلول). ولكن كما كتب في مقال لجريدة محلية ( النهج المجزأ بطيء، مكلف وأحياناً أكثر تعلقاً بالتخفيف من الحماية آخذاً نموذج من رواد المبدأ الوقائي في سان فرانسيسكو وبدأوا أيضاً بالضغط للحصول علي قوانين بيئية جديدة شاملة مؤسسة علي المبدأ الوقائي.أصبح مجلس مشرفي سان فرانسيسكو السلطة الأولى في يونيو 2003م التي رعت المبدأ الوقائي في الولايات المتحدة.

صيغت قوانين جديدة من قبل اللجنة البيئية للمدينة واضعين المبدأ الوقائي في المقدمة مثل المشروع الأول والخطوة الأولى في تنفيذ القوانين التي أصبحت مجموعة جديدة من التعليمات لشراء المدينة وموجهين الطريق نحو(مفضل بيئياً) مدفوعين بتحليل حذر واختيار لأفضل البدائل. أشار المرسوم في ملازمة الورقة البيضاء الي أن معظم تقدم سياسات المدينة البيئية قد سبق ودخلت الخط مع المبدأ الوقائي وأن هذه القوانين الجديدة وفرت الوحدة وركزت علي السياسات أكثر من الإتجاه الجذري الجديد.

هذا التركيز مهم جداً لأن المسائل البيئية تبدو مثل لائحة طويلة ،متنوعة ومشوشة من المشاكل والحلول. وعلي نفس النهج في دنتون فإن المبدأ الوقائي ليس لديه عصا سحرية لتحويل السياسة ولكنه وضع عموده الفقري في الجهود لتشريع سياسات بيئية ذات حماية حقيقية ورؤية بعيدة المدى.أشار إد سوف لذلك قائلاً أن النمو في مجتمعه كما في المجتمعات الأخرى فرض للمصالح الخاصة باسم التنمية الإقتصادية والبيئية ، وحصلت البيئة علي اعتراف قصير.

أخبر إد سوف مجلس المدينة في جداله عن القوانين البيئية الجديدة قائلاً "أن الحماية البيئية والوقاية من التلوث أصبحت مهمة لمدينتنا ،ليست لسياسة الأنشطة البارزة وإنما لرد فعل الولايات الاتحادية والحكومية وصولاً لتهديدات الدعاوى القضائية للمواطنين والإحراج المدني وأعطيت هذه الفكرة الصغيرة لتأثيرات البيئة في المستقبل " وأضاف هل تم تجاهل التلوث الكيميائي السام المنبعث من المناطق الصناعية ؟ أم قبل به بكل هذا السوء المطلع

عليه أو للأسباب الأنانية المعتادين عليها، بدد المبدأ الوقائي ذلك الجهل وشجع المواطنين مع الوسائل لضمان مستقبل أفضل.

مزج المبدأ الوقائي النقاش البيئي وسياسة صحة الإنسان علي عدة جبهات في مفاوضات المعاهدة الدولية ومنتديات التجارة العالمية في المدينة والقرارات والسياسات العالمية ،وما بين المحافظين علي البيئة وعلماء السموم وحتى الشركة صانعة القرار. تم التفاوض في العام 2000م علي معاهدين وأدرج فيها المبدأ للمرة الأولى كأجراء إلزامي. سمح بروتوكول كارتيجنيان (للسلامة الأحيائية) للدول بالاحتجاج علي المبدأ الوقائي في القرار بالاعتراف باستيراد الكائنات المعدلة جينياً وأصبحت مشاركة في يونيو 2003م. وصفت إتفاقية ستوكهولم المتعلقة باستمرار المكونات العضوية المبدأ الوقائي كمعيار لإضافة الكيمائيات للائحة الأصلية التي تضم اثني عشر عنصراً حظرت من قبل المعاهدة وتم تنفيذها في فبراير 2004م.

### الإدراك الفعلي للحيرة :-

يتطلب فهم الحاجة للمبدأ الوقائي بعض التطور العلمي ،قال البيئيون أن التغيرات في الأنظمة البيئية محتمل أن تتزايد وتندرج أو تتوسع بشكل مفاجئ وتكون مفاجئة عندما يتوسع التغيير بشكل كافٍ ليكون السبب في عبورها للعتبة وهذا يخلف توازن حيوي جديد لديه استقراره الذاتي ولا يتغير بسهولة، هذه التفاعلات الجديدة أصبحت قاعدة وخلفت حقائق جديدة. يوجد شيء واضح في الواقع الجديد للتغيرات الملاحظة مؤخراً في تركيبة الأمراض البشرية:-

- تزايدت الأمراض المزمنة بصورة شائعة مما جعل الحالات المتأثرة تفوق العشرة مليون من الرجال، النساء والأطفال في الولايات المتحدة أي أكثر من ثلث السكان والأمراض هي :- السرطان، الأزمة، الزهايمر، التوحد، العيوب الخلقية، إعاقات النمو، السكري، سرطان بطانة الرحم، العقم، تصلب الأنسجة المتعدد ومرض باركنسون.
- يعاني قرابة الإثنى عشر مليوناً من الأطفال في الولايات المتحدة أي ما يعادل (17%) من واحد أو أكثر من إعاقة في النمو، تؤثر إعاقات التعلم فقط علي الأقل في 5—10% من الأطفال في المدارس العامة وهذه الأرقام قابلة للزيادة، الانتباه الي عجز واضطراب النشاط المتزايد يؤثر وبشكل ثابت بنسبة تتراوح ما بين 3—6% من كل طلاب المدرسة وإصابات التوحد تظهر بشكل متزايد.
- تضاعف انتشار الأزمة في العشرين سنة الأخيرة.

• تزايد حدوث أنواع معينة من السرطانات، يؤدي تقدم العمر الي حدوث سرطان الجلد، الغدد الليمفاوية (non Hodgkin's)، البروستات، الكبد، الخصيتين، الغدد الدرقية، الكليتين، الثدي، المخ، المرئ والمثانة وقد تزايدت علي مدي الخمسة والعشرين سنة الماضية . كمثال سرطان الثدي علي نطاق العالم أكثر من أي نوع من السرطانات مع معدل تزايد يصل نسبة 50% في خلال النصف الماضي من القرن . في الأربعينات ،يعد سرطان الثدي من مخاطر العمر كانت نسبته 1 من كل 22 شخص ارتفع الخطر اليوم لنسبة تتراوح الي 1 من كل 8 أشخاص .

• حدوث بعض من العيوب الخلقية في الولايات المتحدة متضمنة الخلل في أعضاء الجهاز التناسلي للذكر وبعض الأشكال من عيوب القلب الخلقية، اضطرابات المسالك البولية بالإضافة لإنخفاض كثافة الحيوانات المنوية في مناطق من الولايات المتحدة وبعض الأماكن الأخرى من العالم. تم توثيق هذه التغيرات جيداً في صحة الانسان ولكن إثباتها وربطها مباشرةً بالأسباب والمسببات البيئية أكثر تعقيداً.

**كيف يجري المنطق العلمي :-** التدخين والريجيم يشرحان بعض الإتجاهات العلمية الموضحة سابقاً، تشرح الأسباب الجينية لنصف السكان التنوع للعديد من هذه الشروط ولكن أقل بكثير للأغلبية منهم، علي أي حال لاتوضح التغيرات معدل الأمراض وهذا مقترح بأن الأسباب البيئية الأخرى تلعب دوراً، لكن الصلات المباشرة المبرهنة بالعوامل البيئية المسببة معقدة أكثر. ظهور مثل هذه الإقتراحات البيئية كمثال :- حيوانات المختبر، الحياة البرية والإنسان، توثيقات الأدلة الهامة هي رابط بين التلوث البيئي والأورام الخبيثة، العيوب الخلقية، الإضطرابات التناسلية، سلوك الإعاقة وخلل النظام المناعي، فهم العلماء المتنامي لكيفية تطور الأنظمة الحيوية ووظيفتها التي تقود لخاتمة مشابهة ولكن التأثيرات الجدية الواضحة والهامة مثل هذه نادراً ماتربط بشكل نهائي بسبب واحد، المفاهيم العلمية بالنسبة للحقيقة أو (الإثبات) حول السبب والتأثير عالية، هذه المعايير قد لاتكون كافية عندما تجتمع عوامل مختلفة فأن الحاصل يكون نتائجاً مختلفة، أحياناً الفترة الزمنية مايبين الأسباب المعينة والنتائج المعينة تكون طويلة مع تدخل العديد من العوامل مما يجعل من المستحيل صنع رابط جازم.

بعض الأحيان التوقيت يكون مهماً لأثر التعرض للكيميائيات الخاطئة في الزمن الخاطئ للحمل وكمثال المشاكل المحفزة في دماغ الطفل أو جهاز الغدد الصماء وأم الطفل قد لاتعرف أبداً لماذا تعرض؟. لاتوجد طريقة في العالم الحقيقي لمعرفة مؤكدة عن كيف قد يكون الناس أصحاء إذا لم يعيشوا في البخار الكيميائي الحديث؟. لأن الكيمائيات في كل مكان، في حركة

أمعاء الطفل لأول مرة، في دم مراهقي الولايات المتحدة وبحليب الثدي. لا توجد كثافة سكانية غير معلنة ولكن من الواضح أن الأعداد الهامة في التشوهات الخلقية، السرطانات وإعاقات التعلم قابلة للمكافحة. الحيرة العلمية هي حقيقة الحياة حتي عندما تأتي مع المشاكل البيئية الواضحة مثل انقراض الأنواع، وأغلب اتجاهات التدمير المحتملة مثل: تغيير المناخ، أحياناً يعرف العلماء بحدوث الشيء قبل وقوعه وآخرون تكون لديهم كل الأجوبة بخصوص المسببات حتي يتحسن بعد الحقائق، بالرغم من أن المعرفة العلمية كشيء غير مكتمل قد تزودهم بأفكار هامة لكل الأحوال وعما سيفعلونه بهم. جوهر المبدأ الوقائي هو عندما تكون حياة ومستقبل الكوكب علي المحك. يجب علي الناس العمل علي الأفكار لمنع الضرر بقدر الإمكان وبالرغم من المعرفة الناقصة وحتى الجهل.

### الإخفاقات البيئية :-

قال المؤيدون لفرضية المبدأ الوقائي أن السياسات البيئية لم تواجه لليوم هذه التحديات بصورة كبيرة، كان جزء من التفسير عدم أخذ الأبعاد لظهور المشاكل التي أصبحت واضحة الآن فقط. حدود المقدرة التمثيلية الأرضية أكثر وضوحاً الآن من ذي قبل عندما سنّ التشريع البيئي الأول الحديث منذ ثلاثين سنة مضت. الجزء الآخر من التفسير هو بالرغم من أن بعض السياسات البيئية وقائية، ركز الأغلبية في نظافة الفوضى التي خلفتها الحقيقة التي اسماها البيئيون (نهاية الأنبوب) أي الحلول، أجهزة التنظيف في مداخن مصانع الطاقة، محولات الحفاز في مواسير السحب، إعادة التدوير والتجسيم للصناديق المخصصة لإزالة السموم من النفايات السيئة ليس كافياً، أدرك المبدأ الوقائي ذلك سابقاً فهي أكثر شمولية وطرقها الوقائية مهمة وليس كافياً لتوجيه المشاكل فقط بعد أن يصبح واضحاً أنه لا يمكن تجاهلها وأحياناً إنتظار ظهور الأجسام الميتة أو اختفاء الخطوط الساحلية تحت ارتفاع المد والجزر حرفياً.

قال مؤيدو المبدأ الوقائي أن العامل الثالث في السياسات البيئية سياسي بعد الانفجار المبدئي بشأن البيئة.

خرب الجهاز التنظيمي الأمريكي وأنظمة أخرى من قبل المصالح التجارية بتشجيع من القادة السياسيين وزيادة علي ذلك تواطؤ النظام القضائي، أخضعت القوانين البيئية لهجوم التحديات منذ الثمانينات، عدل الكثير ودُمِر وفُرض علي الكل من قبل المنظمين الذين عوقبوا بزيادة التحديات لسلطتهم بالصناعة والمحاكم.

طالبت المحاكم وعلي نحو متزايد منظمات التجارة العالمية والإتفاقيات مثل منظمة التجارة العالمية وإتفاقية التجارة الحرة التي أُسست ضد النهج الوقائي وللسيطرة البيئية بأنواع الدلائل وحقيقة الأضرار وكفاءة التنظيم التي لم يستطع العلم أحياناً إثباتها.

## تزييف الحقائق :-

من المثير للسخرية أن أحد الأدوات التي أثبتت فعالية عالية في الحرب ضد التنظيمات البيئية كانت واحدة وهي التي عنت تعزيز التنفيذ لمثل هذه القوانين:-

تقييم مخاطر الكمية الذي طُور في السبعينات والثمانينات كطريقة نظامية لتقييم درجة وإحتمالية تأثيرات الأضرار الجانبية من المنتج والتقنيات مع الأسعار وتقييم مخاطر الكمية من جهة، بإستطاعة المنظمين أن يبرهنوا بشكل مقنع الحاجة للفعل. هل سيقف تقييم المخاطر في المحكمة؟ بإمكانهم أن يثبتوا أن المنتج خطير وسيستبب في عدد معين من وفاة الملايين وهل يجب إزالته من الأسواق أم لا؟. سُن تقييم المخاطر الكمية الذي أصبح التطبيق القياسي في الولايات المتحدة في منتصف الثمانينات وفي اتفاقيات التجارة العالمية في التسعينات. إتضح أنه ليكون ذا نفع في (إثبات) أن المنتج أو التقنية ليست خطيرة دائماً، ولتوضيح أكثر فإن تقييم المخاطر قَدَم مجموعة من الأرقام التي زعمت أن التعرّض بشكل حاسم كان من الممكن أن يحدث الضرر.

السؤال الثاني بخصوص صنّاع القرار؛ ثم أصبح السؤال كم من الممكن أن يصبح الضرر مقبولاً؟ تقييم المخاطر الكمية ليست الوحيدة التي تقدم الأجوبة ولكنها تفرض الأسئلة. وبما أن تقييم المخاطر الكمية أصبح معياراً فإن أصحاب المصالح التجارية والصناعية قادرين ويصرون وعلي نحو متزايد أن الضرر يجب أن يتم إثباته علمياً. برهن تقييم مخاطر الكمية أن الضرر في الإفراط للحد المقبول قبل العمل لإيقاف العملية أو المنتج.

ترتبط هذه التدريبات أحياناً بتقييم فوائد التكاليف التي تُرجح بشدة تكلفة النقد الفوري للوائح وتعطي القليل لكل من الوزن والتكاليف البيئية وأجيال المستقبل. بالرغم من أن تقييم الخطر حاول حساب الحيرة، ومن الضروري أن تكون هذه المشاريع موضوعاً للفرضية والتبسيط.

يقوم تقييم المخاطر الكمية عادة بعدد معين من الأضرار المحتملة وأحياناً الاجتماعية المفقودة أو العوامل البيئية أوسع ، تقييم المخاطر الكمية لديه مصادر إستهلاك هائلة في الوكالات التنظيمية المتضايقة وأبطأت العملية التنظيمية وحولت الإهتمام من السؤال الذي يمكن إجابته هل الأفضل الوجود البديل؟ هل من الممكن منع الضرر؟.

أبطأت الوتيرة التنظيمية الإصرار علي (الحقيقة العلمية) والتوجه نحو التكاليف النقدية الفورية وأحياناً إعطاء منفعة الشك للمنتج والتقنية وحتى عندما تكون تأثيرات الأضرار الجانبية

مشكوكاً بها. النتيجة الوحيدة أنه لا الإتفاقيات البيئية العالمية ولا الأجهزة التنظيمية القومية التزمت بالحفاظ علي وتيرة الآثار التراكمية للضرر البيئي.

دُون في تقرير الوكالة البيئية الأوروبية سنة 2001م أن التكلفة الكبيرة لمجتمع لديه بعض من معظم الإخفاقات الفظيعة للإلتفاتات التحذيرات السابقة للأضرار مثل: الإشعاعات، تقب الأوزون الإسبستوس، مرض جنون البقر وبعض حالات الدراسة التي تظهر نمطاً معتاداً(في غير مكانه الصحيح) واختتم المؤلفون أن الحقيقة عن غياب الضرر تلعب دوراً رئيسياً في تأخير منع الأحداث وأضافوا أن ( التكاليف للأعمال الوقائية عادة تكون ملموسة ،مخصصة بوضوح وأحياناً فترتها قصيرة بينما تكاليف الإبداع للعمل تكون ملموسة بصورة أقل ، وتوزعها بوضوح أقل وعادة فتراتها أطول وتشكل مشاكل معينة للحكم. وزن الفوائد والمضار العامة للعمل أو التكاسل صعب جداً لذا يتضمن الأخلاق بالإضافة للإعتبارات الاقتصادية.

### النهج الوقائي :-

نظر المختصين بالبيئة للمشاكل التي تلوح في الأفق مثل الاحتباس الحراري، ورؤِعوا من النقص في السياسات المبنية علي تقييم مخاطر الكمية بالرغم من الأدلة تكونت بسرعة بخصوص تأثير النشاطات البشرية غير الظاهرة علي المناخ العالمي كمثال. من الصعب قول ذلك فعندما نوشك علي تجاوز الحقيقة العلمية تتطلب العلوم الجيدة الحذر من الرسم باجتهد والنهايات السريعة، ومع ذلك الانتظار الطويل للبشرية لاتخاذ موقف ، والأصعب سيكون عكس أي تأثير ربما قد يكون متأخراً جداً. علاوة علي ذلك فإن العمل يجب أن يأخذ شكل التغييرات واسعة الإنتشار ليس فقط في السلوك البشري ولكن أيضاً في التطور التكنولوجي. التغيير الهائل من الوقود الحجري ربما يكون قد خفف تأثيرات الإحتباس الحراري مما يتطلب إعادة التفكير في طريقة إنتاج واستخدام الناس للطاقة. لم يستند شيء في تقييم المخاطر علي النهج لسياسة هيأت المجتمع لفعل ذلك.

لم تعد دعوة الاجتماعيات العالمية في تجنب الكارثة القادمة كثيراً ، انشغلوا بوضع اللائمة وحماية المصالح الإقتصادية الوطنية بينما علت السخانة الكرة الأرضية. الإتفاقيات المكتسبة بالمشقة والمُساوم عليها بشدة مثل إتفاقيات كايوتو عام 1997 المختصة بتغيير المناخ التي توغلت بسرعة في السياسات الوطنية وخصوصاً في الولايات المتحدة الأكثر استخداماً للوقود الحجري من بين الجميع. ظهرت أنواع مختلفة من الصراع ولعقد من الزمان في الولايات المتحدة وحول الكرة الأرضية احتدمت المعركة لجذب الإنتباه للتلوث الصناعي في المجتمعات فهو يؤدي للتسمم منذ الطفولة مثلما حدث في الثلاثينات وصولاً لحادثة لوف كانال في السبعينات.

واجهت المجتمعات معركة عسيرة في إثبات أن التلوث والمنتجات السامة تتسبب في الإصابة بالمرض، رمت إتفاقية تقييم المخاطر بقضية الخطر المُعين في مقالب النفايات وقالت أنها

أصبحت آمنةً وأنه لا توجد احتمالية أن صناعة (التلوث المنفرد) تتسبب في تسريع الأمراض كما إدعت المجتمعات. افتقدت إتفاقية الخطر الحقيقة الواضحة في أن العديد من المجتمعات عانت من اعتداءات بيئية متعددة تضاعفت بتأثيرات أخرى من جراء الفقر.

جاء في تقرير الكنيسة المتحدة للمسيحيين (المعالم البارزة) لعام 1987 الذي صيغ بمصطلح ((العنصرية البيئية)) وأكدت أن أسوأ الانتهاكات البيئية دخلت مجتمع الملّونين. ولد هذا الوعي المتنامي حركة العدالة البيئية العلمية، عقد في مطلع 1998 مؤتمر مُصغر في (وينجسبريد) مركز مؤتمر مؤسسة جونسن في راسين-ويسكونسن وخاطب هذه العضلات مباشرة ، تلمس المشاركون النظرة الأفضل لحماية البيئة والصحة في ذلك الزمن، النظرية الوقائية التي سُميت في ألمانيا في السبعينيات مع بدء ظهور مبدأ القانون الدولي في الإتفاقيات البيئية العالمية مكتسبة مرجعية في سلسلة البروتوكولات التي بدأت في 1984، تقليل التلوث في البحر الشمالي بروتوكول طبقة الأوزون 1987 ومؤتمر 1990 الثاني بخصوص المناخ العالمي، قمة الأرض في ريو عام 1992 التي كُرِّست كالمبدأ (الخامس عشر) في إعلان ريو بخصوص البيئة والتطور وحرصاً على حماية البيئة فإن النهج الوقائي سيُطبق على نطاق واسع من قبل الحكومة ووفقاً لقدراتهم حيث توجد تهديدات بالخطورة أو أضرار غير قابلة للنقض، يجب ألا يستخدم نقصان الحقيقة العلمية الكاملة كسبب في تأجيل معايير التكلفة التأثيرية لمنع التدهور البيئي .

بدأ في العقد مابعد إتفاقية ريو بخصوص النظرية الوقائية الظهور في الدساتير القومية والسياسات البيئية على نطاق العالم وأحياناً احتجوا في المعارك القانونية كمثال:- في معاهدة ماستريشت لعام 1994 بدأ الإتحاد الأوروبي بتسمية المبدأ الوقائي كدليل للبيئة وسياسة الصحة.

## غرفة التجارة — إدارة الأمريك — ية:-

موجز السياسة ضد المبدأ الوقائي

### الهدف:-

لضمان هذا أُسست القرارات التنظيمية على صوت علمي وصرامة تقنية تقييم الخطر وعارضوا اعتماد المبدأ الوقائي كأساس للتنظيم.

### اختصار القضية :-

تدعم غرفة الولايات المتحدة النهج ذا الأساس العلمي لإدارة الخطر؛ حيث أن الخطر مقيم بناءً على تحليل الصوت العلمي والتقنية الصارمة وتحت هذا النهج بررت الأحداث التنظيمية حيث توجد شرعية ومخاطر يمكن التحقق منها علمياً على صحة الإنسان أو على البيئة وهذا

هو الخطر الأكبر والمرحلة الأكبر من التدقيق التنظيمي وهذه المعايير تخدم الأمة جيداً وأفضت إلي تقدم مذهش في حقول العلم، الرعاية الصحية، الطب، التقنية الحيوية، الزراعة والعديد من التخصصات الأخرى.

وُجدت علي أي حال نظرية جديدة نسبياً عُرِفَت بالمبدأ الوقائي واكتسبت شعبية بين المختصين بالبيئة والمجموعات الأخرى، نصت نظرية المبدأ الوقائي علي أنه عندما تكون هنالك مخاطر غير واضحة أو غير معروفة لنشاط معين فإن جوهر سياسة تجنب الخطر تفترض الأسوأ تجنباً للنشاط.

التأثيرات التنظيمية للمبدأ الوقائي هائلة وكمثال منذ أن وُجد المبدأ الوقائي لوحظ مدي التغيرات في الاحتباس الحراري وتغيير المناخ فقد كانا غير معروفين كشئ واحد لذا يجب افتراض الأسوأ وتقييد استخدام الكربون كأساس للوقود علي الفور.

علي أي حال؛ فإن مخاوف الطبيعة ومدي المفتاح البيئي، الصحة والأمن تتطلب تحليلاً تقنياً وعلمياً دقيقاً وهذا هو السبب في أن غرفة الولايات المتحدة دعمت طويلاً استخدام صوت العلم، تحليل فائدة التكاليف، تقييم الخطر والفهم التام لعدم اليقين وتقييم قضية تنظيمية معينة. أُدرج المبدأ الوقائي بشكل واضح لقوانين مختلفة ولوائح في الإتحاد الأوروبي والأجسام العالمية المختلفة. تدافع مختصو البيئة الراديكاليين في الولايات المتحدة لاعتماده كأساس لتنظيم التقنية الحيوية، الأغذية وسلامة العقاقير، حماية البيئة واستخدام المبيدات الحشرية.

### استراتيجية غرفة الولايات الأمريكية :-

- دعم النهج ذو الأساس العلمي لإدارة الخطر حيث الخطر يُقيم ارتكازاً علي الصوت العلمي والمعايير التقنية الصارمة.
- معارضة الإعتماد المحلي والعالمي للمبدأ الوقائي كأساس لصنع القرار التنظيمي.
- تثقيف المستهلكين، الأعمال التجارية وصناع القرار الإتحاديين عن نتائج المبدأ الوقائي .
- كان المبدأ الوقائي أساساً للجدل في عام 1995 في محكمة العدل الدولية والقضية عن التجارب الفرنسية النووية والقضاة بالتالي (( توافق التدفق استشهد من قمة ريو)) وحقيقة أن المبدأ الوقائي كان يكتسب دعماً متزايداً كجزء من القانون الدولي للبيئة .
- منظمة التجارة العالمية في منتصف التسعينات، احتج الإتحاد الأوروبي علي المبدأ الوقائي في القضية التي تتضمن خطر الواردات من لحم البقر المغذي بالهرمون.
- اعتقدت مشاركات وينجسبريد أن المبدأ الوقائي لم يكن مجرد معالجات ضعيفة ومحددة للمشاكل البيئية بل تم تشكيلها وتنفيذها ولكن المحاولات لمنع الضرر في مواجهة الحيرة العلمية لا تترجم لوحدها بصوت حماية السياسات البيئية وصحة

الإنسان ، معايير أخرى لها الحق في أن تكرم وقتياً كجزء تكاملي من عملية صنع القرار الوقائي وربطت مبادئ عديدة أخرى أحياناً مع المبدأ الوقائي في تصريحات مختلفة للمبدأ أو علي صلة بتشغيل السياسات الوقائية في الدول الأوروبية الشمالية. حرر تصريح وينجسبريد بنهاية الاجتماع بخصوص المبدأ الوقائي الذي كان الأول في وضع أربعة من العناصر الأساسية علي نفس الصفحة، متصرفين علي ضوء الدليل السابق للضرر، تقل عبء الإثبات، ممارسة الديمقراطية والشفافية وتقييم البدائل هذه المعايير أساس لما سيأتي ويعرف بشمولية المبدأ أو النهج الوقائي :-

عندما يُنشئ نشاطاً ما تهديدات بالضرر علي صحة الإنسان أو البيئة فإن المقاييس الوقائية يجب أن تؤخذ حتي لو أن بعض الأسباب وتأثير العلاقات لم تبدأ علي نحو علمي كامل .

يجب أن تكون عملية تطبيق المبدأ الوقائي مفتوحة، مشكلة وديمقراطية ويجب أن تتضمن الأجزاء المحتملة التأثير وأن تنطوي أيضاً علي اختبار المدى الكامل للبدائل ولا تتضمن العمل. ضَمَن المؤتمر نشر الحماس الكبير للمبدأ بين المختصين بالبيئة والأكاديميين

وكذلك صناع القرار وإكمال هذا بدعمٍ متنامٍ ومستمر للمبدأ بين الأوروبيين وكذلك اعتماداً جاهزاً للمفهوم في كثير من دول العالم النامي ، اكتسب المبدأ الوقائي نظاماً عالمياً جديداً بعد سنين تلت مؤتمر وينجسبريد.

## أخطار المبدأ الوقائي :-

### دروس من التجربة الأمريكية والأوروبية:-

من الواضح أن مفهوم المبدأ الوقائي العالمي له أصوله، فالتفكير المبكر للامان والسويدين عن السياسة البيئية وتحديد الحاجة لصناع القرار لممارسة الاستبصار وحرصاً لمنع المشاكل البيئية علي المدى الطويل ، ضَمَن المفهوم في معاهدة أمستردام كخطوة هامة نحو تأسيس الإتحاد الأوروبي ولكنه ترك غير مُعرَف وطَبِّق فقط في السياسة البيئية.

وُجِدَت في العشرين سنة الماضية العديد من المراجع للإحتراس في المعاهدات الدولية المختلفة ، تصريحات مجموعات الدفاع والكتابات الأكاديمية ولكن المغزي للمبدأ في القانون الدولي يَبْقَى غير مؤكدٍ.

ظهر في السنوات الأخيرة إهتمامٌ عالميٌ متنامي في الموضوع الوقائي، كان الرد بخصوص النقد القائل بأن المبدأ غامض جداً، أصدرت اللجنة الأوروبية في عام 2000م تواصل رسمي حول المبدأ الوقائي وهذا التواصل وسع من تطبيق المبدأ للصحة العامة وحماية المستهلك وكذلك سياسة البيئة ، عمل صندوق المارشالات الالمانى منذ عدة سنين مع جامعة ديوك علي

رعاية الجلسات المتعددة للحوار غير الرسمي وتتضمن المسؤولين الحكوميين والأكاديميين من أوروبا والولايات المتحدة. أطلقت الحكومة الكندية منذ عدة شهور مضت مستند للتطبيق الوقائي في القرارات ذات القاعدة العلمية حول الخطر.

تعتقد حكومة الولايات المتحدة أنه من المهم فهم ذلك علي الرغم من خطابة زملائنا الأوروبيين ، لا يوجد شيء مثل المبدأ الوقائي .

وثق الفيلسوف السويدي ساندين فعلياً تسع عشرة نسخة من المبدأ الوقائي في المعاهدات المختلفة، القوانين والكتابات الأكاديمية وعلي الرغم من أن هذه النسخ متشابهة في بعض النواحي ولها أختلافات رئيسية في الشروط لكيفية تقييم العلوم غير المؤكدة وكيفية مراعاة حدة النتائج وكيفية مراعاة التكاليف والمخاطر للحساب الوقائي .

تعتقد حكومة الولايات المتحدة أن الاحتراس فكرة معقولة ، لكن هنالك نهجٌ متعددٌ للتطبيق الوقائي في إدارة الخطر .

### تعريف المبدأ:-

نظراً للغموض حول المبدأ الوقائي فسيكون من المفيد البدء بتعريف قاموس ويبستر الطبعة الثانية يعرف المبدأ الوقائي (الرعاية المأخوذة مسبقاً)أو ( قياس أخذ مسبقاً ضد الخطر المحتمل) أو فهمها بهذه الطريقة أن المبدأ الوقائي مفهوم محترم جداً ويمارس يومياً في سوق الارصدة ، الطب ، الطريق السريع وفي مقر العمل يبحث صنّاع القرار في كل من الأعمال التجارية والسياسيه في التوازن الصحيح بين أخذ المخاطر والتصرف في الحالة الوقائية . خدمت لمدة سبع عشرة سنة في كلية هارفارد قبل انضمام مكتب الإدارة والميزانية ومدرسة الصحة العامة، وبهذا الاستيعاب تعلمت أن مؤرخي الصحة العامة وتَقُوا الألم القابل للزيادة والمعاناة التي يمكن أن تحدث من عدم الاعتبار الكافي للحاجة للاحتراس. أحسنا أن الألم هو نتيجة لكيفية تَحْمُلنا للعلم في الولايات المتحدة مثل التبغ ، الرصاص والأسبستوس.

علّمنا من المؤرخين ان مشاكل الصحة الرئيسية الناتجة من هذه المواد من الممكن تقليلها او منعها كلياً وفقاً لردة فعل المسؤولين علي المؤشرات العلمية السابقة علي الضرر في الحالة الوقائية.

يجب الا نستهيّن بالتعقيدات العلمية في كل من هذه الامثلة :-

الرابط بين التدخين وسرطان الرئة فبالرغم من أن هذا الرابط يبدو واضحاً الآن إلا أنه لم يكن واضحاً في منتصف القرن الماضي بالنسبة للعديد من المختصين والاطباء المفكرين الذين عرفوا أن المدخنين طول العمر لا يتطور سرطان الرئة لديهم، وأيضاً أن بعض

المرضي لم يكونوا مدخنين. تضاعف المشكلة كان نتيجة لعجز علماء المختبر لإنتاج أورام الرئة عند حيوانات المختبر المعرضة بواسطة الاستنشاق.

أخذ التحليل الأخير نطاقاً واسعاً في الدراسات الإحصائية للمدخنين لحل القضية، توجد في الحقيقة دراسات واسعة النطاق في الصحة للأطباء البريطانيين لعبت دوراً هاماً في بناء إجماع طبي ضد التدخين.

يلعب علم الأوبئة دوراً محورياً أكثر من العلوم التجريبية الأخرى في تمييز المخاطر الصحية، من المفارقات أن علم الأوبئة يُعد الآن واحداً من أكثر المساهمات جدلاً لصحة الإنسان العامة.

### الإدعاءات المبـالغة للخطر :-

لا يوجد سؤال يفترض أن إثبات الأخطار أحياناً أكثر أهمية أو أنها واسعة الانتشار أكثر من المتوقعة في الأصل. جادل سابقاً رالف نادر أن يكون هذا معياراً في العلم التنظيمي ، بينما أصدرت مؤخراً اللجنة الأوروبية تقريراً بدراسات الحالة حيث تُظهر أن الأخطار مستهاناً بها. علي أي حال ليس من السهل توقع حيوية العلوم، أثبتت الادعاءات أن الخطر مبالغ فيه أحياناً وفي الحقيقة توجد حالات من التنبؤات بالهلاك وهذه ببساطة لم تتحقق.

وفقاً لــــ(النظرية الكئيبة) للموقر توماس مالثس\_1798 افترض فيها أن الكثافة السكانية ستزيد تصاعدياً بينما موارد المعيشة ستزيد فقط حسابياً، والنتيجة أنه توقع أن معايير الحياة ستفشل في الإرتفاع لتتجاوز مستويات المعيشة. علي أي حال فقد أظهر التاريخ أن هذه النظرية غير صحيحة لأن مالثس لم يتنبأ بالتقدمات التقنية والتي سمحت لكل من الكثافة السكانية ومعايير الحياة أو (المعيشة) بالنهوض بشكل كبير وبثبات. أمثلة أخرى علي المخاوف الأمريكية هي السكرين المحلي الصناعي الشعبي وأعلنت إدارة الأغذية والدواء أن المكافئ التنظيمي للحرب ضد هذا المنتج من أساسيات نتائج اختبارات المعمل التجريبية وكانت النتيجة جرعات كبيرة من السكرين التي تسببت في سرطان المثانة لدي القوارض. بينما تحاول إدارة الأغذية والدواء منع السكرين بناءً علي هذه الأدلة، انقلب مجلس الشيوخ الأمريكي علي عمل إدارة الأغذية والدواء مع منفعة الإدراك المتأخر فقد ظهر الآن أن محاولة إدارة الأغذية والدواء لمنع قد تكون ذات خلفية ضعيفة في العلوم. أزالـت الحكومة الفدرالية مؤخراً السكرين فقط من اللائحة الرسمية (للمواد المسببة للسرطان) لسببين: \_وجد العلماء البيولوجيين التجريبيين أن السكرين يسبب أورام المثانة في القوارض من خلال آلية (انتشار الخلايا) ومن غير المرجح أن يكون ذا علاقة تعرض الإنسان لجريمة منخفضة؛ لم تجد دراسات علم الأوبئة ذات النطاق الواسع لمستخدمي السكرين دليلاً علي أن هذا المنتج يرتبط بزيادة معدل سرطان المثانة عند الناس.

أدرك طلاب العلوم أن عدد الأخطار المزعومة تبعد كثيراً عن الأعداد التي تم إثباتها واستندت علي صوت العلم.

بالنظر للمخاوف التالية :- فإن خطوط الطاقة الكهربائية ،ابيضاض(لوكيميا) الطفولة ، عمليات زرع الثدي بالسيلكون،خلل المناعة الآلية،الجوالات،سرطان المخ وعطل النظام الهرموني للجسم من التعرض المتعدد لجرع منخفضة من الكيمائيات الصناعية في أي واحدة من هذه الحالات.

اقترحت الدراسات السابقة أن الأخطار لم تتضاعف في الدراسات اللاحقة المقدمة من قبل علماء مؤهلين . لم تكن الجهود في التكرار والتحقق ناجحة ببساطة وفي نفس الوقت عندما كررت الدراسات السابقة بواسطة الأعمال المستقلة مثل أحداث معدل الوفيات الحاد عقب التعرض للجسيمات الدقيقة الموجودة في الجو،من المهم لمنظمات الصحة العامة أخذ هذه المعلومات بجدية في مشاوراتهم التنظيمية .إعطاء هذه الحيوية للعلوم شئ غير متوقع ، فمن المهم مراعاة أخطار الاحتراس المفرط . واحد من هؤلاء هو تهديد الابتكار التقني. بالتخيل أن هذا هو العام1850م وأن الطبعة التالية من المبدأ الوقائي تم اعتمادها.لا يوجد ابتكار سيتم التصديق عليه للاستخدام حتي يتم إثبات انه آمن.يقع عبء إثبات وضع السلامة علي التقنين،تحت هذا النظام ما الذي سيحدث للكهرباء،محركات الاحتراق،البلاستيك،المواد الصيدلانية،الانترنت،والجوالات...الخ؟.

تحدث الابتكارات التقنية بطبيعتها من خلال عمليات التجربة والخطأ والنقاء وهذه العمليات يمكن ان تعرقل بالطبيعة غير المرنة من المبدأ الوقائي.تأسف العديد من مختصي المخاطر في أمريكا علي بعض خطوات السياسة المسبقة التي اخذت علي اسس الاحتراس .في امريكا سياسة الطاقة كمثال:حادثة جزيرة الثلاثة أميال لها سياسةً تأثيريةً كبيرةً ،لذا حتي اليوم لا يوجد دليل علي ضرر كبير للصحة العامة مسبباً بواسطة حادثة جزيرة الثلاثة أميال. في الحقيقة كان هنالك تأجيل واقعي لإنشاء حقول طاقة نووية جديدة في أمريكا .أصبحنا نعتمد كثيراً علي الوقود الحجري للطاقة والآن نناشد بالاحتراس كسبب لسن القوانين الصارمة لاستخدام الوقود الحجري جزءاً من الاجابة قد يستند علي تقنيات الفحم النظيف والطاقة المتجددة،ولكن يجب الا يصنع تقدم الخيار النووي.

## التطورات الأخيرة في أوروبا:-

في مقارنة للأحداث بمختلف الدول والمقاطعات، من المهم تجنب المغالطة بأن أوروبا احتراسية بينما أمريكا لا تعد كذلك. لاحظ آرون وايلدفسكي مؤخراً في دراسته تنظيم الخطر دخول الثقافات في اختيار المخاطر جادل البعض قائلاً أن الولايات المتحدة أكثر تسامحاً من أوروبا بالنسبة للمخاطر المحتملة للأغذية المهندسة أحياناً، تغيرات المناخ العالمي والتعرض الكيميائي الصناعي.

علي أي حال، يظهر التحليل المنصف أيضاً أن أوروبا أقل احتراساً من الولايات المتحدة في عوادم محركات الديزل، دخان التبغ البيئي، والرصاص المتواجد بالجاز. في الحقيقة فإن البحوث في المقارنة الأخيرة بجامعة ديوك المقدمة بواسطة البروفيسور جوناثان وانير لم تجد دليلاً لدعم الأسطورة الشعبية أن أوروبا أكثر احتراساً من الولايات المتحدة.

المفهوم الشخصي لـ (المبدأ الوقائي) خطير في حد ذاته بسبب تضاربه الشيء الذي أطلق عليه العلماء المحافظون (الاحتراس بدون مبدأ) قد يتلاعب بالمبدأ علي وجه خاص وببساطة أصحاب الإهتمامات التجارية لأغراض طلب الإيجار. وفقاً لكونكو وميلر تلاميذ سياسة التقنية الحيوية للكائنات المعدلة جينياً التي (خلقت تميز بيروقراطي غريب والذي يفضل أصناف معينة من المنتجات واسعة الصنع في أوروبا) هذه الممارسات بالكاد تعتبر جديدة وهذا بالضبط ما وجدته منظمة التجارة الدولية في قرارها السابق ضد حظر الاتحاد الأوروبي للحوم البقر المعالجة بالهرمون EU، وهذا الحظر ليس أساساً في علوم الصحة العامة.

بالرغم من وجود أسباب عديدة للإرتياب حول الموقف الأوروبي فيما يتعلق بالاحتراس توجد علامات أخيرة علي التطور من أوروبا باخذ مثال استجابة بروكسل (مرض جنون البقر) بمجرد أخذ الحكومة البريطانية والصناعة لكل الخطوات المعقولة. أمرت بروكسل العضو الدولي للاتحاد الأوروبي لرفع الحظر عن واردات اللحوم من المملكة المتحدة. إمتثل كل الأعضاء الدولييين

ما عدا فرنسا التي جادلت بأن لحوم البقر الفرنسية قد تكون أكثر أمناً من لحوم البقر البريطانية وأن فرنسا لها الحق للاحتجاج علي المبدأ الوقائي.

أخذت بروكسل فرنسا للمحكمة الأوروبية والعدالة حيث حكمت ضد فرنسا بالإشارة لوجوب وجود أساساً علمياً للإستثناءات التفكيرية بالنسبة للمبدأ الوقائي.

رفضت اللجنة الأوروبية مؤخراً الإستخدام غير المجاز للمبدأ الوقائي من قبل حكومة مقاطعة النمسا العليا في شهر مارس من هذه السنة، أبلغت النمسا بروكسل بمقترح الحظر للـ بذور

المعدلة جينياً التي صدقت عليها المحكمة الأوروبية للزراعة تحت توجيهات المحكمة الأوروبية 220/90.

استأنفت النمسا العليا للمبدأ الوقائي ولكن بروكسل نقضت الاستئناف قائلة (يفترض اللجوء للمبدأ الوقائي وجود تأثيرات محتملة خطيرة وتم تمييزها... لا يسمح ذلك التقييم العلمي للحظر أن يكون محدداً مع يقين كافٍ) لاحظت المحكمة الأوروبية أن النمسا العليا لم تختلق هذه القضية وبالتأكيد لا يوجد شيء مميز حول سلامة البذور المعدلة جينياً فيها، بينما صار نقد أوروبا في موضوع الإحتراس عسرياً فإن الكثير من هذا النقد مستحق، يجب أيضاً ملاحظة أن آراء مسؤولي المحكمة الأوروبية صاروا أكثر دقة كمثال في اتصالات فبراير 2000م وُجِدَت الآراء التالية المشابهة لمنظور حكومة الولايات المتحدة:-

(1) الإحتراس مفهوم مهم ومفيد ولكنه ذاتي وسريع التأثير عندما يساء استعماله من قبل صنّاع السياسة والأغراض التجارية.

(2) حوجة وسائل الحماية الإجرائية والعلمية لتطبيق قرارات إدارة المخاطر بناءً على الإحتراس.

(3) اعتماد الإجراءات الوقائية يجب أن يُسبق بتقييمات علمية موضوعية متضمنة تقييم الخطر وتحليل التكاليف المنفعية للتدابير البديلة.

(4) يوجد نطاق واسع للإجراءات الوقائية التي تتضمن المحظوزات، قيود المنتج، التعليم، علامات التحذير والأسواق المؤسسه علي نهج . وحتى برامج البحث الموجهه لفهم أفضل لمخاطر المعيار الوقائي.

(5) الغرض من المشاركة الشعبية لمناقشة الكفاءة، الإنصاف وقيم عامة أخرى حاسمة لصوت إدارة الخطر.

في تقرير الإدارة والميزانية للكونغرس لعام 2003 م بخصوص التكاليف والفوائد للتنظيم، وتؤكد أيضاً علي الدور العام للأدوات التحليلية في الأحكام التنظيمية الإعلامية حول الإحتراس.

توجد فروع لتحليل منافع التكليف تسمى قيمة تحليل المعلومات وتحليل القرارات التي تُصمم بدقة بغرض تحليل المشاكل بدرجاتٍ كبيرةٍ من الحيرة العلمية. قد سبق وإن كان لهذه الأدوات استخدام واسع في الهندسة والأعمال التجارية وتُطبق بكثرة في القضايا البيئية. تم تحفيز القارئ لاستشارة تقرير إدارة الأغذية والميزانية كمرجعٍ لأدب التحليل المتنامي في التنظيم الوقائي.

## الخاتمة :-

توجد مشكلتان رئيسيتان ارتبطت بنهجٍ متطرفٍ للاحتراس أحدهما أن الابتكارات التقنية ستكون مجمدة، وكلنا نعرف أن الابتكارات لعبت دوراً رئيسياً في التقدم الإقتصادي في كافة أنحاء العالم.الخطر الثاني غير ملحوظ وهو الصحة العامة والبيئة وهل سيكون مؤذياً كطاقات المنظمات والمجتمع التنظيمي الذي إنقسم من أخطار معقولة أو معروفة لأخرى تخمينية وغير مؤسسة لهذه الاسباب لذا لا تتفأجوا لو أن حكومة الولايات المتحدة استمرت في أخذ النهج الوقائي لتتادي باعتماد المبدأ الوقائي العالمي في السياسة التنظيمية.

## الملاحق:-

هل تعتبر المبادئ الوقائية أساساً للسياسة الدولية؟

عَرَف رونالد بايلي المبدأ الوقائي من (حكاية الاحتراس) أبريل ١٩٩٩م — ( قد يؤثر الاحتراس في وجه أي أحداث علي الناس أو البيئة ،ليس من المهم ما الذي يستطيعه العلم او لا يستطيعه ليقولوا عن الأحداث(لايهم ما يقوله العلم) وهو ليس نفس الشيء مثل (نقص الخبرة العلمية الكاملة).قام بايلي بالفعل بتحويل المبدأ الوقائي الي شاهد زورٍ مُعرضها بذلك للخطر، أي نقاطٍ أثارها كانت تستحق الأخذ بالاعتبار. واحدةٌ من هذه النقاط هي الاستخدام واسع الانتشار للمبدأ الوقائي الذي سيجعل تطوّر العالم الثالث عاجزاً. أطلق روجر سكراتون في (طائفة الاحتراس) \_ المصلحة القومية صيف 2014 علي المبدأ الوقائي عبارة (علاج بلا جدوى) يستخدم لتجنبّ الخطر وقال عنه (أنه يظهر بوضوح كعقبةٍ للابتكار والتجربة) اللذان يعدان كشيئٍ أساسي ذكرَ برنارد د. قولدستين ولاسليان س. كاروث بـ(نتائج المبدأ الوقائي) وهل تُشكل تهديداً للعلوم؟ نشرت الصحيفة القومية للمهن الطبية والصحة البيئية عدد يناير 2004م التقييم السليم للخطر، جونثان ارلر في (تحديات المبدأ الوقائي للتطور) جادل رونالد بايلي وأيد في مقال الإحتباس الحراري والأسطورة البيئية 2002م ذلك لان المبدأ الوقائي ليس كافياً لموازنة الأخطار والمنافع (العالم سيكون آمناً من دونه). قال بيتر. ام. واترمان وهولفر باستيز في تقريب المبدأ الوقائي وملاحظة الخطر: وهي دراسات تجريبية في مجال (EMF) مناظير الصحة الوقائية (ابريل 2005) أن (الاجراءات الوقائية قد تطلق المخاوف، الإسهاب في تصور المخاطر والثقة المنخفضة في حماية الصحة العامة). إنتقد كاس. ار. سنستين في (قوانين الخوف \_ ما وراء المبدأ الوقائي \_ كامبردج 2003)، المبدأ الوقائي في جزء قائلاً أن ردة فعل الناس إنفعاليةً علي المخاطر الصغيرة. أكد إعلان ريو 1992 ان المبدأ الوقائي يجب أن يكون (مُطبق من قبل الحكومة لمقدراتهم) وهذا يجب أن يطبق بطريقة فعالية التكلفة .

هذه الأحكام ستكون أشبه بمنع التفسيرات الصارمة وهذه معظم التحذيرات التي قالها النقاد، مع ذلك قال ديفيد كارييل (المبدأ الوقائي في العلم البيئي \_متطورات الصحة البيئية (سبتمبر 2001) "أن العلماء البيئيين يجب أن يكونوا واعين لسياسة الاستخدامات لعملهم ومسئوليتهم الاجتماعية لتنفيذ العلوم التي تحمي صحة الانسان والبيئة". رجال الاعمال أيضاً آراؤهم متضاربة ،كتب ارنولد براون في(الاحتراسات المناسبة \_يناير 2002م) أن المبدأ الوقائي يميل لإبطاء صنع القرار، ولكن ذلك يحاكي (كلنا سنتعلم ونمارس التوقع).

## القضية الثانية :-

هل تتوافق التنمية المستدامة مع رفاهية الانسان؟  
القائلين نعم: \_جيرسي ريفكين من (الحلم الأوروبي) بناء تنمية مستدامة تربط العالم دولياً من مجلة إي (مارس\_ابريل2005).  
القائلين لا : رونالد بايلي من(ذبول الخضر)الأسباب(ديسمبر2002).

## ملخص القصة:-

نعم:جادل جيريمي ريفكين رئيس مؤسسة المهن الإقتصادية قائلاً أن اعتزاز الأوروبيين بأنفسهم يظهر في نوعية الحياة ،وتأكيدهم علي وعودهم بتنمية مستدامة للمحافظة علي نوعية هذه الحياة للمستقبل.

لا : أعلن الصحفي البيئي رونالد بايلي أن نتائج التنمية المستدامة في الركود الإقتصادي تهدد كل من البيئة وفقراء العالم.

أعرب كثير من الناس علي مدي الثلاثون عاماً الأخيرة عن تخوفاتهم من أن الإنسانية لا تستطيع بالتاكيد الاستمرارية في زيادة الكثافة السكانية،التطور الصناعي والاستهلاك.ووصفت التوجهات وتأثيرها علي البيئة بإسهاب في العديد من الكتب متضمنة المؤرخ جي. ار .ماكنيل (شئ جديد تحت الشمس) التاريخ البيئي العالمي للقرن العشرين.

هل باستطاعتنا المحافظة عليها؟

هذا هو السؤال الأساسي وراء قضية الاستمرارية.

وصفت هذه في الستينيات والسبعينيات بـ(سفينة الفضاء الأرضية) كالاستعارة والتي تقول لدينا تجهيزات محدودة من الطاقة ،المصادر والمعرفة وهذا يجب أن يُحد من تنامي الكثافة السكانية والنشاط الصناعي،المحافظة ، وإعادة التدوير حرصاً علي تجنب النقص الحاد (الإستدامة) أُدخِلت في النقاش العالمي في بداية الثمانينات عندما سالت الأمانة العامة للولايات المتحدة غرو هارلم برندتلاند نائب الوزير السابق و وزير البيئة والتنمية في نورواي لتنظيم وترأس اللجنة العالمية بتحقيق في البيئة والتنمية ليتحصلوا علي (اللوائح العالمية للتغيير) تقرير النتائج (مستقبلية العام)طبعة جامعة اكسفورد1987م عرفت التنمية المستدامة بـ (التنمية التي تقابل احتياجات الحاضر بدون مساومة قدرة أجيال المستقبل بتلبية إحتياجاتهم الخاصة).تعترف بالحصص لحجم السكان واستخدام المصادر الذي لا يعرف بدقة وأن هذه المشاكل لا تنشأ فجأة بل تدريجياً وتتميز بزيادة التكاليف وهذا الحصر قد يُعاد تعريفه بالمتغيرات في التقنية ويعترف التقرير بوجود هذا الحصر ويجب أخذه في الحسبان عند تخطيط الحكومات ،الشركات والأفراد للمستقبل.

قاد تقرير برن دتلاند لمؤتمر الولايات المتحدة للتنمية والبيئة الذي عقد في ريو دي جانيرو في 1992م. أقر مؤتمر ريو دي جانيرو الاستقرار بشكل راسخ في اللوائح العالمية وجعلها جزءاً رئيسياً من الجهود للإتفاق مع القضايا البيئية العالمية ولتعزيز تنمية اقتصادية منصفة. تعني الاستدامة بإختصار أشياء مثل قطع الغابات بسرعة أقل من سرعتها في النمو مجدداً، استخدام المياه الجوفية بطريقة أقل سرعة من ملئها عند هطول الأمطار، ضغط تجديد مصادر الطاقة أكثر من استنزاف الفحم الحجري والزراعة بمثل هذه الطريقة وهي تخصيص الأراضي لا يتراجع بالإضافة لأنه يجب تجديد الاقتصاد بالأخذ في الحسبان التكاليف البيئية وكذلك رأس المال العمال، المواد الخام وتكاليف الطاقة. أضاف العديدون أن توزيع ثروات الأرض يجب أن يكون أكثر إنصافاً.

بالأخذ في الحسبان الزيادة في الكثافة السكانية والطلب علي المصادر، من الواضح أن التنمية المستدامة مقترح صعب، البعض يفكر بأنه من الممكن انجازها لكن الآخرين يفكرون بأن الاستدامة للعمل سواء كانت الكثافة السكانية أو متطلبات المصادر ويجب أن تقلل . ليس مفاجئاً أن العديد من الناس يرون ان التنمية المستدامة في صراع مع الأعمال التجارية والأنشطة الصناعية، حقوق الملكية الخاصة وحريات الانسان مثل الحرية بان يكون لديك عدة أطفال لجمع الثروة واستخدام البيئة كواحدة من الرغبات. كتبت بروفيسور الاقتصاد جاكليين آر. كاسون في (يوم الحساب كل يوم) ،الاقتصاد المستقر، الاستيراد المستمر (مراجعة الاستقلال صيف 1999) وهو مقال ذهب فيه بعيداً لتجادل بأن التنمية المستدامة ستتطلب التضحية بحرية الإنسان ،الكرامة والرفاهية المارة علي الطريق للاستيراد. جادل جيريمي ريفكين رئيس مؤسسة المهن الاقتصادية في الخيارات التالية افتخار الأوروبيين بأنفسهم في نوعية الحياة التي تجاوزت الاميريكيين بطرق تركيزهم علي الشمولية ،التنوع، التنمية المستدامة، الحقوق الاجتماعية وحقوق الأفراد الواعدة بالمحافظة علي نوعية هذه الحياة للمستقبل. جادل رونالد بايلي المحافظة علي البيئة ،استئصال الفقر، والنمو الاقتصادي و قائلاً أن هذه أهداف متضاربة. بالفعل أن النمو الاقتصادي النشط يوفر الثروة لكل ويؤدي للحماية البيئية.

## الحلم الأوروبي :-

بناء تنمية مستمرة في العالم المرتبط عالمياً . بدأت الأعداد المتزايدة من الأميركيين في التساؤل لماذا قفز الأوروبيين أمام الولايات المتحدة ليصبحوا اكثر المساحات السياسية المتقدمة بيئياً في العالم اليوم . لفهم السبب في ترك أوروبا لأمريكا خلفها في السباق لإنشاء مجتمع مستقر نحتاج للنظر للأحلام المختلفة جداً التي تميز التشكيل العقلي الأمريكي والأوروبي.

بسؤال الأميركيين عن أكثر شيء يعجبهم بخصوص الولايات المتحدة الأميركية من المحتمل أن يستشهدوا على الأقل بالفرص الفردية المتحصل عليها مؤخراً . قام الحلم الأمريكي علي البساطة ولكنه ميثاق مرغم لأي أحد بغض النظر عن المكان الذي ولدوا فيه، وهل باستطاعة الفعالية المالية تأمين تعليم عام جيد، العزيمة والعمل الجاد ليصبحوا ناجحين في الحياة. يمكن الانطلاق من (خرق التوقعات) بسؤال الأوروبيين عن أكثر شيء يعجبهم بخصوص أوروبا وجعلهم يقولون دائماً (نوعية الحياة) ثمانية من عشرة من الأوروبيين يقولون انهم سعيديون بحياتهم وعندما سئلوا ما الذي يعتقدوا بأنه سيصبح الإرث الأكثر أهمية في القرن العشرين اختارت نسبة ثمانية وخمسين (58%) نوعية حياتهم بوضعها في المرتبة الثانية بعد الحرية في لائحة إرث تتكون من أحد عشر عنصراً .

بينما إنصب الحلم الأمريكي علي النجاح الفردي فان الحلم الأوروبي انصب علي الازدهار ويمكن سبب ذلك في التواريخ المتباعدة للقارتين . جاء مؤسسو أمريكا من أوروبا منذ مائتي سنة مضت في أيام تضاؤل حركة الإصلاح البروتستانتية والأيام السابقة لحركة التنوير الأوروبية. أخذ هذان التياران من الفكرة الأوروبية وجمدوها زمنياً وحفظوها ناشطة في شكلها النقي اليوم.

يعتبر الأمريكيان أكثر متبعي البروتستانت المسيحيين تقوي في العالم الصناعي وأبطال شرسين في السوق الرأسمالي وشددت الحكومة القومية في حركتي الإصلاح البروتستانتات والتنوير علي الدور الرئيسي للفرد في التاريخ . حث جون كالفن علي أن الإيمان بداخل أي شخص ليقف وحيداً أمام ربه. وبالاتقال لآدم سميث الذي جادل ذلك وهو أن كل الافراد يتابعون إهتماماتهم في السوق هذا الإجهاد الأناني لاعم بعد السباق الأميركي أفضل مما فعل الوضع الأوروبي.

في الحدود الواسعة المفتوحة كل مهاجر جديد بالفعل يقف وحيداً ويضطر لضمان بقائه مع القليل أو بدون الدعم الاجتماعي. تعلم الأمريكيان حتي الآن من والديهم ليكونوا أحراراً يجب أن يكونوا مكثفين ذاتياً ومستقلين ولا يجب أن يعتمدوا علي الآخرين.

تمت إعادة الطباعة وأخذ الإذن بواسطة جيريمي ريفكين من مجلة (إي) عدد مارس/ابريل 2005م صفحات 34\_39 بنسخة 2005 . علي أي حال الأوروبيين ، لم يشترطوا كلياً فكرة الفرد وحيداً في العالم \_ أوروبا مأهولة بالسكان بشكل كثيف وأصبحت من غير حدود بحلول القرن الثامن عشر طالبت المدن المحوطة والمستوطنات المكتظة جداً بالبشر بطرق أكثر طائفية للحياة.

بينما رفض الامريكان الحرية بمصطلحات الحكم الذاتي الفردي والتنقل رفض الأوروبيين الحرية بعلاقاتهم الطائفية .يوجد في أمريكا الرخص الكافي والأراضي المجانية والمصادر لهذا بإمكان القادمين الجدد أن يصبحوا أغنياء.

الحدود الطبقيّة في أوروبا مَعْرِفَة بصورة واضحة ، بقايا الأرستقراطية الإقطاعية جعلها أكثر بعداً للفرد المولود في مواقع أقل في الحياة للنهوض للقمة وتحصيل الثراء.لذا بينما يفضل الأمريكيين متابعة السعادة الفردية ، فإن الأوروبيون يفصلون السعادة الجماعية بالتشديد علي نوعية الحياة للمجتمع.

يُكرس الأمريكيين اليوم جهداً أقل من أحد عشر بالمائة من الإنتاج الإجمالي المحلي للمصالح الاجتماعية مقارنة بستة وعشرين بالمائة في أوروبا .

## أفضلية العمل بالنظرية:-

ما الذي تفعله أوروبا بشكل أفضل من أمريكا؟ فهي تعمل جاهدة لخلق نوعية عالية ورائعة لحياة أفرادهم. ركز الحلم الأوروبي علي الشمولية،التنوع التطور المستدام،الحقوق الاجتماعية وحقوق الانسان العالمية وهي ذات فعالية .بينما يُعد الأميركيان أكثر ثراءً من الأوروبيون بنسبة ثمانية وعشرين بالمائة لكل فرد.

تُوضح الأدلة علي المدى البعيد بطرق عدة التجربة الأوروبية لنوعية الحياة العالية ،وتعتبر التعاون بدلاً عن التنافس طريقاً مؤثراً للسعادة.

أوروبا والولايات المتحدة لها نظرات معاكسة تقريباً لسؤال الادارة البئية في قلب الاختلاف هو طريقة الأميركيين والأوروبيين في تصور الخطر . يأتي اعتزاز الأميركيين من كونهم أناس يتقبلون المجازفة التي أتت من عرقيات مهاجرة ،أناس خاطروا بحياتهم برحلة للعالم الجديد وبدأوا من هناك حاملين في جيوبهم أحياناً القليل من القطع النقدية وحلم بحياة أفضل عندما نسأل الأوروبيين والآخرين عن أكثر شيء يعجبهم في الأميركيان فهو أخذهم للخطر (نستطيع أن نفعل) وهو السلوك المتصدر اللائحة عامة .عندما يرى الآخرون الصعوبات والعقبات فإن الأميركيان يرون الفرص.

يتشابهك تفاؤلنا عميقاً مع إيماننا بالعلوم والتكنولوجيا وقد قيل بأن الأميركيان هم أمة غير خبيرة. عند نشأتي كان المهندس يُكن له الاحترام مثل راعي البقر إعجاباً بجهوده لتطوير أرض المجتمع والمساهمة في التنمية ورفاهية الحضارة.علي الجانب الآخر للحياة تضاربت المشاعر وهي أن الأوروبيين غير مبتكرين .بدراسة تاريخ أوروبا اكتشفنا أن باستطاعة الفرد صنع حالة وهذه الدراسة أنتجت معظم الرؤي العلمية العظيمة وليس بضعة إبتكارات رئيسية ،ولكن بتاريخهم الطويل نجد أن الأوروبيين علي الجانب المظلم أشدّ حرصاً للعلوم والتكنولوجيا.

## رفض الاغذية المعدلة جينياً:-

في السنوات الأخيرة أدار الاتحاد الأوروبي معايير إجراءات التشغيل راساً علي عقب لتقديم تقنيات جديدة ونتاجها للأسواق والمجتمع ،مما سبب الكثير من الذعر للأمريكيين . بدأ التحول مع الجدل حول الأغذية المعدلة جينياً وتقدم تعديل الكائنات الحية بيئياً .أعطت حكومة الولايات المتحدة بمنتصف التسعينيات الضوء الأخضر لانتشار الأغذية المعدلة جينياً وبنهاية القرن أكثر من نصف الأراضي الزراعية في أمريكا أعطيت للمحاصيل المعدلة جينياً. ولم تسن قوانين جديدة تحكم الاضرار البيئية المحتملة وتأثيرات الصحة تدل عن القوانين الموجودة المحتج عليها ،ولا توجد معالجة خاصة او تعريف بالمنتجات المطلوبة.

اندلعت المعارضة الكبرى في أوروبا لتعديل الكائنات الحية جينياً في القارات، المزارعون، مختصي البيئة ومنظمات المستهلك التي نظمت احتجاجات والأحزاب السياسية وأعربت الحكومات عن قلقها. في الواقع ان تأجيل غرس المحاصيل المعدلة جينياً وبيع منتجاتها وُضع في التأثير، في هذه الاثناء تعهد معالجي الاغذية الرئيسيين الموزعون وتجار التجزئة علي عدم بيع اي منتج يحتوي علي معالجات جينية .

شرع الاتحاد الاوروبي في عملية مراجعة مطولة لتقييم المخاطر البيئية والصحية في تقديم المنتجات المعدلة جينياً. في النهاية اسست ضمانات جديدة مشددة صممت لتخفيف الاذي المحتمل.

تضمنت المقاييس إجراءات لفصل وتعقب الحبوب الو معدلة جينياً وللمنتجات الغذائية من الحقول لمخازن البيع بالتجزئة لحمايتها ولضمانها من التلوث، التعريف بالكائنات الحية المعدلة جينياً لكافة المراحل من عملية الغذاء لضمان الشفافية والاختبارات المستقلة بالاضافة لاختبارات صارمة أكثر مطلوبة من قبل الشركات المنتجة للبذور المعدلة جينياً والكائنات الحية المعدلة الاخرى.

صاغ الاتحاد الاوروبي راساً في جبهة تنظيمية واسعة تغيرات الاوضاع لحد ما والشروط بالشئ الذي تقدمه المساعي العلمية والتقنية الجديدة للاسواق والبيئة مبادرته الجزئية وضعت الاتحاد الاوروبي بعيداً من بقية دول العالم. خلف كل هذه الحماسة التنظيمية الجديدة سؤال يلوح في الافق ، ما هو الافضل لصياغة المخاطر العالمية وخلق نهج مستقر وشفاف للتنمية الاقتصادية.

## تأكيد الأمان :-

إقترح الإتحاد الاوروبي في مايو 2003م اكتساح الرقابة التنظيمية الجديدة علي الكيماويات لتخفيف تأثيرات السموم علي البيئة وصحة الإنسان والحيوان. يتطلب قانون الاقتراح الجديد شركات جديدة للتسجيل والاختبار لسلامة اكثر من ثلاثين الف من الكيماويات عند التكلفة التقديرية للمنتجين قرابة ثمانية بلايين يورو. في إطار القوانين الموجودة تسعة وتسعون بالمائة 99% من المقدار الكلي للكيماويات المباعة في أوروبا لم تمر عند أي اختبارات بيئية او صحية وعمليات المراجعة، في الماضي كانت لا توجد وطريقة لمعرفة نوع الكيماويات المستخدمة قبل الصناعة وجعلها مستحيلة القرب لمسار الأخطار الصحية المحتملة ، ستغير التنظيمات الجديدة هذا نظام الوصول الذي يقوم علي التسجيل، التقييم والتبرع بالكيماويات التي تطلبها الشركات لإدارة السلامة والاختبارات الكيماوية لإثبات أن تلك المنتجات التي ينتجونها آمنة وإذا لم يستطيعوا فإن تلك المنتجات ستُمنع من الأسواق.

تمثل الإجراءات الجديدة الوجه لطريقة صناعة الكيماويات وتنظيمها في الولايات المتحدة. قُيِّمَت الكيماويات الجديدة عامةً علي أمنها ويقع العبء أساساً علي المستهلك وهم الشعب أو الحكومة في إثبات تسببها بالضرر. عكس الاتحاد الأوروبي عبء الإثبات لمفوضية البيئة التابعة للاتحاد الأوروبي . جعلت مارغو والستورم الهدف حوجة السلطات البيئية وليس مطولاً لإثبات أن منتجاتهم خطيرة . تقع المسؤولية الآن علي عاتق الصناعة لإثبات أن المنتجات آمنة أم لا .

### بناء الاقتصاد الهيدروجيني :-

توجد خطة لقمة لائحة الاتحاد الأوروبي للأولويات البيئية وهي كيف أن يصبحوا ذوي اقتصاد كامل متكامل ومتجدد يستند علي الهيدروجين بمنتصف القرن قاد الاتحاد الأوروبي العالم نحو النصر في بروتوكول كايوتو بخصوص تغير المناخ ، ولتأكيد الامتثال الذي صنع التزام لإنتاج إثنين وعشرين بالمائة من كهربائيته واثنى عشر من إجمالي طاقته مستخدماً المصادر المتجددة بحلول العام 2010م. بالرغم من أن عدد من الحكومات الأعضاء تباطأت للخلف علي أهداف طاقاتهم المتجددة ، فالحقيقة أن الاتحاد الأوروبي حدد مقاييس وضعته بعيداً عن الولايات المتحدة في صنع التغيير من الوقود الحجري لمصادر الطاقة المتجددة . حاربت إدارة الأدغال بشكل ثابت محاولات الكونغرس لإنشاء مقاييس للمواكبة في الولايات المتحدة تستند علي نظام الطاقة المتجددة.

قال رئيس الاتحاد الأوروبي رومانو برودي في يونيو 2003م (هدفنا المعلن لتحقيق التغيير خطوة بخطوة بمنتصف القرن نحو اقتصاد هيدروجيني كامل متكامل يستند علي مصادر الطاقة المتجددة) وأضاف قائلاً أن إنشاء هذا الاقتصاد سيكون الخطوة القادمة الحاسمة في تكامل أوروبي بعد تقدّم اليورو .

طبقت خطة صناعة الهيدروجين الأوروبي مع إدراك للتاريخ في العقل . أصبحت بريطانيا العظمي القوة القائدة للعالم في القرن التاسع عشر بسبب كونها الدولة الأولى في تسخير احتياطي الفحم الحجري الضخم مع قوة البخار. أصبحت الولايات المتحدة بدورها قوة بارزة في العالم في القرن العشرين بسبب كونها الدولة الأولى في تسخير احتياطات النفط الضخمة مع محركات الاحتراق الداخلي. التأثيرات المضاعفة لكل من ثورات الطاقة استثنائية . صُمم الاتحاد الأوروبي لقيادة العالم نحو ثورة طاقة ثالثة كبرى للمنطقة الحديثة.

أثبت صنّع الشركات أن منتجاتهم الكيماوية آمنة قبل بيع التغير الثوري. من الصعب تصوّر أن متعة الولايات المتحدة في نظام منع الخطر التنظيمي الذي طواه الاتحاد الأوروبي حيث يوجّه اتحاد الشيوخ في الدولة ملايين الدولارات تأثيراً بالتشريع الكونغرس ، الفرص لاجاد

نظام تنظيمي مشابه للذي نُفذ في أوروبا قد يكون قريباً من المستحيل.مثل منظمات التعديل الجيني والمنتجات الكيميائية جزءاً من جدول أعمال (حماية الخطر) الجديد الذي أخذ شكله في بروكسل في بدايات عام 2003م اعتمد الاتحاد الأوروبي قاعدة جديدة تمنع منتجي الإلكترونيات من بيع المنتجات التي تحتوي علي الزئبق،الرصاص والمعادن الأخرى. في الاتحاد الأوروبي تنظيمات جديدة أخرى تتطلب منتجين لكل مستهلكي الإلكترونيات والأجهزة المنزلية لتغطية تكاليف إعادة تدوير منتجاتهم.

اشتكت الشركات الأمريكية من أنَّ الالتزام مع التنظيمات الجديدة سيكلفهم مئات الملايين من الدولارات كل سنة .

كل هذه القوانين الصارمة الجديدة تحكم حماية الخطر الذي سيأتي بصدمة للأمريكيين الذين يعتقدون أنَّ الولايات المتحدة لها أكثر نظام رقابي تنظيمي مُنقِط في العالم لإدارة الأخطار للبيئة والصحة العامة.بالرغم من أنَّ هذا هو الحال لمدة ثلاثين سنة وليس بعيداً من اليوم.

يعتبر الاتحاد الأوروبي المؤسسة الحاكمة الاولى في التاريخ للتأكيد علي المسؤوليات البشرية للبيئة العالمية كمحور للرؤية السياسية .الحساسية الجديدة لأوروبا نحو المخاطر العالمية قادتتها نحو النصر في بروتوكول كايوتو بخصوص التغير في المناخ ،معاهدة التنوع الاحيائي ،اتفاقية الأسلحة الكيميائية والعديد .رفضت حكومة الولايات المتحدة لتؤرخ وتُصنق علي أى من هذه المعاهدات.

## منطقة جديدة :-

تزايدت نقاشات الأوروبيون حول سؤال النقلة الكبرى من عهد أخذ الخطر لمنطقة حماية الخطر. هذا النقاش عملياً غير موجود في الولايات المتحدة حيث ترى أخذ الخطر كمزية . جادل المتقنون الأوروبيون الجدد بان الضعف في الأسفل من الأخطار. باستطاعة الإحساس بالضعف التحفيز علي جميع الناس جميعاً بداع عام .

وقف الاتحاد الأوروبي كمزكي للاشتباكات السياسية الجماعية التي نشأت من الإحساس بالخطر ومشاركة الضعف . ما الشيء الذي غير النوعية في النصف الأخير للقرن منذ إسقاط القنابل الذرية في هيروشيما ونجازاكي وهي اخطار علي نطاق عالمي، ذات فترة مفتوحة تحسب بنتائجها وليس تعويضاتها؟ التأثير كان عالمياً الشيء الذي يعني أنه ليس بإمكان أحد الهروب من التأثيرات المحتملة . أصبحت الأخطار الآن ديمقراطية حقيقية معرضة الجميع للضعف، عندما يكون أي أحد ضعيفاً فإن الأمم التقليدية في حساب وتجميع الأخطار تصبح عملياً دون جدوي وهذا ما تدعوه الأكاديميات الأوروبية بمجتمع الخطر. لم يتواجد الأمريكيون عند تحدث بعض الأكاديمين عن الأخطار العالمية ونقاط الضعف . الأقلية المميزة من الأمريكيين عبروا عن مخاوفهم من الأخطار العالمية من التغيير في المناخ لفقدان التنوع الإحيائي والإدراك للضعف المطلق ليس قوياً في هذا الإتجاه من الأطلنطي . يقول الأوروبيون أن لديهم غشاوة علي أعينهم في الواقع هو أكثر دقة من هذا ويسمونه الوهم ، لكن الإدراك بالتفويض الشخصي مضمّن بدقة في العقل الأمريكي حتي عند التحريض ضد الأدلة المتزايدة للسحق المحتمل للتهديدات العالمية. لا يبالي معظم الأمريكيين مثل القوميات المتفرعة لبعض التشاؤم المفرط والتخاذل . يعتقد معظم الأمريكيين بهذا القول (باستطاعة الفردية تحريك الجبال) وجزء قليل من الأوروبيين يؤمنون به . أسس الأمريكان بالفعل اختبارات الليتموس الذي يُخفّض من جوهر الاختلافات بين أمريكا و أوروبا ويسمي (المبدأ الوقائي) وأصبح محور سياسات تنظيم الاتحاد الأوروبي التي تحكم العلم والتقنية في العالم الكروي.

## المبدأ الوقائي :-

اعتمد الاتحاد الأوروبي في نوفمبر 2002م سياسة جديدة في استخدام المبدأ الوقائي لتنظيم العلم والمنتجات الجديدة المستمدة من الإبداع التكنولوجي. وفقاً للاتحاد الأوروبي فإن المراجعات حدثت في الحالات حيث الأدلة العلمية لم تكن كافية والتقديم العلمي الأولي غير

حاسمٍ ومحدّدٍ وهذا يشير الي وجود أسبابٍ معقولةٍ للقلق علي التأثيرات الخطيرة المحتملة لصحة البيئة، الإنسان، الحيوان والنبات التي قد تكون متضاربةً مع درجات الحماية العالمية التي أُخْتُبِرَت من قبل الاتحاد الأوروبي .

المفتاح لمصطلح (غير مؤكد) عندما توجد أدلة كافيةً لاقتراح تأثير سلبي محتمل ولكنه غير كافٍ لمعرفةٍ مؤكدةٍ، يسمح المبدأ الوقائي للسلطات التنظيمية لتُخطي في الجانب الآمن.

باستطاعتهم تعليق نشاط جماعي، تعديله، استخدام سيناريوهات بديلة، رصد النشاط أو خلق بروتوكول تجريبي لفهم تأثيراته بشكل أفضل .

## الانتقال للزراعة العضوية :

تأخذ أوروبا الريادة في النقلة لنشاط زراعي مستديم ومنتجات غذائية عضوية، بينما يرتفع مؤشر الغذاء العضوي في الولايات المتحدة التي تمثل الجزء ذا النمو السريع في صناعة الأغذية .

قدّمت الحكومة القليل لتشجيعهم بالرغم من أنّ شعبة الزراعة في الولايات المتحدة لديها برنامج صغير لأبحاث الغذاء العضوي تقدر بحوالي الثلاثة مليون دولار فقط أقل بـ 40% من ميزانيته المقدرة بسبعة وأربعين مليون دولار.

بينما تتزايد مشتريات المستهلك الأمريكي للأغذية العضوية أقل من 3% من إجمالي الأراضي الزراعية الأمريكية حالياً في المنتجات العضوية .

بالرغم من أنّ العديد من الحكومات الأعضاء في الاتحاد الأوروبي جعلت من الانتقال للزراعة العضوية عنصراً هاماً في خطط تنمية اقتصادهم وحتى أنهم وضعوا مقاييس .حتي المانيا التي أصبحت احياناً القائد في وضع الأهداف البيئية الجديدة في القارة قد أعلنت انتباهها لجلب نسبة عشرين بالمائة من الإنتاج الزراعي لوضعها في المنتجات العضوية بحلول عام 2020. المنتجات الزراعية العضوية تُشكّل نسبة 3.2% من إجمالي منتجات المزارع في المانيا .

يوجد برنامج عالمي للترويج للانتقال لإنتاج الأغذية العضوية في كل من نيوزلاند، السويد، بريطانيا العظمي، فنلندا، نورواي، المانيا، الدنمارك، فرنسا وأستراليا. تتمتع الدنمارك والسويد بأعلى نسبة استهلاك للخضروات العضوية في أوروبا وبتصور البلدان

أن أسواقهم المحلية للأغذية العضوية سيقَل قريباً و يتجاوز نسبة العشرة بالمائة (10%) من الاستهلاك المحلي .

وضعت السويد هدفاً للحصول علي نسبة 20% من إجمالي مناطق الحقول المزروعة بالإنتاج العضوي بحلول 2005م . ايطاليا لديها بالفعل نسبة 7.2% من مزارعها في إطار المنتجات العضوية والدنمارك انتهت في الخلف بنسبة 7%. ضاعفت بريطانيا العظمي الإنتاج الغذائي العضوي في 2002م وتتفاخر الآن بمرتبة ثاني أكثر مبيع للأغذية العضوية في أوروبا بعد ألمانيا .

وفقاً للمسح الأخير قرابة ثمانين بالمائة من أرباب المنازل البريطانيين يشترون الغذاء العضوي بالمقارنة مع نسبة ثلاثة وثلاثين فقط من المستهلكين الأمريكيين الذين يشترون أي غذاء عضوي.

يسمح المبدأ الوقائي للحكومات لتستجيب مع أدنى عتبةٍ للحقيقة العلمية من الماضي (الحقيقة العلمية) خُفِّفَتْ بفكرة (الأسباب المعقولة للقلق) أعطى المبدأ الوقائي السلطات المرونة للرد علي الأحداث في الوقت الحقيقي اسماً قبل أو أثناء تفتحهم.

استشهد المؤيدون للمبدأ الوقائي بمقدمة هايوكربون ومسيل للدموع (تقنب الاوزون في الغلاف الجوي العلوي للأرض ) . نقشي مرض جنون البقر في القطيع، الإجهاد المتزايد لمقاومة المضادات الحيوية للبكتريا التي تسبب بها تجاوز إدارة المضادات الحيوية لمزارع الحيوانات والموت المنتشر بسبب الإسبستوس، البنزين والبولي كلورين فثينيل.

وَجَد المبدأ الوقائي طريقه نحو المعاهدات والمواثيق العالمية وعُرف بدايةً في 1982م عندما أدرجته الجمعية العامة للأمم المتحدة في الدستور العالمي للطبيعة . شمل المبدأ الوقائي تدريجياً في إعلان ريو للتنمية والبيئة في عام 1992م في إطار معاهدة تغيير المناخ في العام 1992م معاهدة الاتحاد الأوروبي (معاهدة ماسترشت) في عام 1992م، بروتوكول كارتاجينا من أجل السلامة الإحيائية في 2000م واتفاقية ستوكهولم في التلوث العضوي المستمر في 2001م.

## تقيـيم الطـبيـعة :-

وجهة نظر الأميركيين عن قرب وبحجم كبير للبيئة أنها كنزٌ مدفون من المصادر المفيدة بانتظار تسخيرها لنهاية الإنتاجية .بينما يُتشارك الأوروبيون والأمريكيون في المنظور النفعي لديهم أيضاً حب القيمة الجوهرية للطبيعة .يمكن أن يراها الشخص في احترام الأوروبيين للريف وتصميمهم المحافظة علي المناظر الطبيعية حتي لو أدى هذا الي تقديم مساعدة حكومية من أجل الإعانات المالية أو التخلي عن التنمية التجارية .تتشكل الطبيعة بوضوح في حلم الأوروبيين بنوعية الحياة قضي الأوروبيون وقتاً أكثر في زيارة الريف في نهايات الأسبوع وإجازاتهم . التوازن بين وقت المدينة والريف هو شيءٌ يعتبر ذو أولوية أقل،من الواضح أن العديد منهم يحب قضاء وقته في مراكز التسوق بينما أقرانهم الأوروبيون يتمشون طويلاً علي الطرق الريفية .أي شخص قضي وقتاً مميزاً مع الأوروبيين يعرف أن لديهم انجذاباً كبيراً نحو المهارب الريفية .

أي شخص أعرفه تقريباً في أوروبا من بين المحترفين وطبقة رجال الأعمال يمتلك منزلاً ثانياً صغيراً في أي مكان بالريف ويتوارث هذا البيت الريفي عادةً لأجيالٍ ممتدة.وقد لا يكون العاملون محظوظون مثلهم ليغادروا المدن جميعهم في نهايات الاسبوع سائتين في طريقهم نحو أقرب منطقة ريفية أو القري الريفية التي يستطيعون تحمّل تكلفتها لأخذ راحةٍ من ضغوطات المدن.التمسك بالقيم بشدةٍ حول الحياة الريفية والطبيعية هو أحد الأسباب التي تجعل أوروبا قادرةً على تشجيع الأحزاب المهتمة بالخضرة عبر القارات،مع المشاركة الكبيرة في البرلمانات القومية كما في البرلمان الأوروبي.

علي العكس من أمريكا لا يوجد تشريعي واحد في المرحلة الفدرالية عضو في الحزب الأخضر.

يوجد بُعدٌ آخر للروح الأوروبية التي جعلت منهم مشجعين للمبدأ الوقائي وهو إدراكهم — (الترابط ) لأننا أمريكيون فإن الحكم الذاتي مثل القيمة العليا للحكم الذاتي،نحن من المحتمل أن نكون أقل بعدٍ لنري الترابط العميق للأشياء،نميل لأن يَرى العالم وحده ،نحن مثل أي شيء حولنا محزوم بدقة الاستقلال الذاتي ومحتوى النفس ،تختلف الرؤية الجديدة للعلم وهي الظهور تماماً من خلال يقظة العولمة.

صوّرت الطبيعة علي أنها علاقات تكافلية كبيرةً مطمورةٌ بداخل حفرةٍ كبيرةٍ وإلي أي جانب تكافلي سيكونون بهذه الرؤية الجديدة فلا استقلال ذاتي وإنما كل شيء مرتبط بالدفاع عن

المضيف لمعاهدات البيئة والاتفاقيات التي أخذت المنهج الوقائي للتنظيمات. أبدى الاتحاد الأوروبي رغبته في العمل على الالتزام بالتنمية المستدامة والإدارة البيئية العالمية. في الحقيقة أن التزامهم في أغلب المناطق التي ظلت ضعيفة وأحياناً متذبذبة كما لوحظت على حسب الأصول. ولكن على الأقل فإن أوروبا بدأت جدول أعمال جديد لإجراءات (العلوم والتكنولوجيا) هذا لو اتبعت وقد تبدأ لمعظم الدول من الطرق القديمة توجهها نحو عهد التنوير الثاني .

## ذبول الأخضر — رار :-

أعلن اندرو هاوييت المدير التنفيذي لمساعدة مجتمع أوكسفام في ختام قمة العالم بخصوص التنمية المستدامة التي عقدت في سبتمبر في جوهانسبرج جنوب أفريقيا قائلاً من الواضح بأننا نعاني عدداً من الهزائم.

اشتكي مدير مناخ السلام الأخضر ستيف سواير من أن (الشئ الذي جئنا به من الصفر هو بالتأكيد لا شيء). أعلن رئيس المجموعات الأوروبية الخضراء بالكاد استطعنا إبقاء رؤوسنا فوق الماء.

ليس من المفترض أن يكون هذا الطريق. أملت النشاطات البيئية أن تضع القمة جدول أعمال عالمي لاكتساح الإصلاح البيئي على مدى السنوات الخمسة عشر المقبلة. بالفعل أملوا في أن نعمل شيئاً ليس أقل من الثورة على كيفية عمل الإقتصاد العالمي مثل التغيير الأساسي وأهميته قال أعضاء القمة بسبب الاستهلاك البشري المرفرف جداً، كثرة الانسان وكثرة التلوث وضع مرحلة للكارثة البيئية العالمية .

لكن الإحباط الأخضر كان حتمياً بسبب أهدافهم الرئيسية في الحفاظ على البيئة ،استئصال الفقر، الحد من التنمية الاقتصادية غير المتوافقة. النمو الإقتصادي شرطاً أساسياً للتقليل من الفقر وأيضاً طريق أفضل لتحسين البيئة. ليس باستطاعة الفقراء القلق كثيراً بخصوص تحسين نوعية الهواء الطلق تاركين لهم تحمل الدفع له بدلاً من مواجهة الواقع، احتج مختص البيئة بشكل متزايد على (التنمية المستدامة) أكثر من التعريفات السائدة للعبارة التي انت من تقرير الأمم المتحدة 1987م مستقبلنا العام ،التنمية التي (تقابل احتياجات الحاضر من غير مقارنة مقدرات أجيال المستقبل لمقابلة احتياجاتهم الخاصة).

بالنسبة للاضرار الجذري فإن التنمية المستدامة تعني الركود الإقتصادي. صرح غار سميث من معهد جزيرة الأرض أخبار سايبيركاست (لقد رأيت قرياً في أفريقيا تمزقت وتدمرت بفعل الكهرباء) من الواضح أنَّ المواطنين لم يعودوا ينشدون أغاني المجتمع لا يحكون جميعاً في المساء.

(لم أفكر كثيراً في أنَّ الكهرباء شيء جيد) أضاف سميث أنَّ الوقود الذي يمثل القوى لكثير من أشكال التعدد الجنسي). لم يرد للأفارقة أن يفسدوا بإعلانات عربات تويوتا ومطاعم ماكدونالدز أو بأفلام جاكى شان.

خلال نقاش تلفزيوني سابق في البي.بي.سي استضافها فيه بيل مويرز استتكرت مختصة البيئة الهندية سونيتا نارين (الإدخال الضار لطفح الحمام) ولحسن الحظ أنَّ معظم أعضاء القمة لا يوافقون علي استخفاف نارين الغريب بخصوص الصرف الصحي، واحدٌ من الأهداف القليلة الراسخة التي وُضعت في ذاكرتهم يجب أن يُزوّد الصرف الصحي بحلول عام 2015م للنصف من 2.2 بليون نسمة من الناس الذين ينقصهم .

إيجاز التنمية المستدامة للطراز القديم (محدودة بالتنمية) اشتكت العارضة ذات الشعبية هينيس دانييل ميتلر في السبعينيات من قمة أصدقاء الأرض العالمية (فشلت القمة في وضع اقتصاد هام وحدود بيئية للعولمة). أُصدّرت بواسطة مؤسسة بول هيثريك للاضرار الجذري قبل القمة ويُحفيه بهذه الطريقة (لا يمكن فصل تحقيق حدة الفقر من تحقيق الثروة) .

مؤيدو الاضرار كانوا محقين بشأن واحد: يؤدي الفقر العالمي وشديد الوضوح فقد 1.7 بليون من المياه الصالحة للشرب، 2.2 بليون منهم من دون الصرف الصحي الكافي، 2.5 بليون ليس لديهم مدخل لخدمات الطاقة الحديثة ،يموت أحد عشر مليون من الاطفال تحت عمر الخامسة كل سنة في الأفطار النامية جراء الأمراض التي يمكن الوقاية منها وثمانئة مليون من الناس يعانون حتي الان من سوء التغذية بالرغم من الوفرة العالمية للغذاء .

استئصال الفقر بحسم واضح لمنع التدهور البيئي منذ أن كان لا شئاً أكثر تدميراً للبيئة من جوع الإنسان. يتفهم معظم مشاركي القمة من الدول المتقدمة إنهم قد يكونون عادلين علي النقيض من نظرائهم الغربيين الذين لا يهدفون لجعل كل فرد متساوي في الفقر بدلاً عن حاجتهم للأشياء التي يستمتع بها الناس في المجتمعات الصناعية. هذا يشرح لماذا حدثت المظاهرات الكبيرة أثناء القمة المتضمنة لأكثر من عشرة الف إنسان فقير ولا يملك ارضاً

ويعرض عملياً عدم وجود اللافتات أو الهتافات عن القضايا البيئية التقليدية مثل تغير المناخ، التحكم في الكثافة السكانية تجديد المصادر أو التنوع الإحيائي بدلاً عن قضايا إصلاح الأرض، إيجاد الوظيفة والخصخصة.

موقف مناهضو العولمة من الأنشطة الغنية يوسع الهوة . ادعى مختصو البيئة بأن التجارة تضر بالبيئة وأكثر إفقاراً للناس في العالم النامي وغضبوا من هيمنة قضايا التجارة في القمة .

صرّح رئيس اصدقاء الأرض ريكاردو نافارو ( أثبت قادة العالم انهم يعملون كموظفين للشركات العالمية ) وأضافت فاندانا شيفا من الحركة البيئية النسائية الهندية (هذه القمة أصبحت قمة تجارية وتتحوّل لعرض تجاري) بالرغم من بيانات الأمم المتحدة الخاصة التي أكدت كيف أن التجارة ساعدت العالم النامي. في الحقيقة أن الصحف التي أصدرتها الأمم المتحدة أثناء التسعينات وضعت إقتصاد الدول النامية في تكامل مع الإقتصاد العالمي الذي نما بسرعة اكبر من الضعف مثل الاقطار الغنية .تزايد (غير العولميين) للنصف فقط وإستمروا في التأخير خلفاً أكثر.

من نسخة التنمية المستدامة مختصو البيئة أنفسهم في خلاف مع العالم النامي ولكنهم تجاهلوا الطريق المؤدي لتنمية الإقتصاد والمساعدة علي حماية البيئة .

الاعتبارات الحقيقية من الاستياء التي نشرها هو تنام لبركة المفاهيم العلمية التقنية المؤسساتية ورأس المال الذي يجنوه .تركنا الأجيال السابقة أكثر بعد مما أخذوه وكانت النتيجة إنفجاراً من الرفاهية البشرية ،امتداد لحياة أطول،أمراضاً أقل،طعاماً أكثر وأرخص وتوسعاً في الحرية السياسية. تقدّم مثل هذا يرافقه تحسين بيئي أكثر غنى،أكثر صحة بالنسبة للناس و البئية.كمجتمعات أصبحت ذات براعة تقنية وغنى أكثر ،مياهم وهوائهم أكثر نظافةً، حددوا جانباً أكبر من الأرض للطبيعة ،غاباتهم توسعت ،يستخدمون أراضي أقل للزراعة وأناس أكثر يعتزون بالأنواع البرية.

توحي كل المؤشرات أن القرن الواحد والعشرين سيكون قرن الاستعادة البيئية ،كإستخدامات الإنسانية للموارد الطبيعية بشكل أكثر كفاءة ،إثارة قلق العالم الطبيعي بصورة أقل .

في مسعاهم لفرض رؤية مرجعية للتنمية المستدامة ستتعطف خيبة أمل حزب الخضر العالمي علي منظمات التجارة العالمية ،الهيئة التي تشرف علي قوانين التجارة العالمية ، ظهرت منظمة التجارة العالمية كبعبع للخضر خلال القمة قال دانييل ميلر صديق لجمعية الأرض

العالمية (بدلاً من استخدام القمة للرد علي الشأن العالمي وتجاوزاً لفك القيود والتحرر، يجب أن تدفع الحكومات بلوائح منظمة التجارة العالمية).

وعد ستيف سوار من مناصري السلام الأخضر برؤيتهم في كانون مشيراً لمكان الاجتماع

الوزاري القادم لمنظمة التجارة العالمية المقام في سبتمبر 2003م.

بُنيت المحادثة علي جولة منظمة التجارة العالمية في الدوحة التي بدأت السنة السابقة وتهدف لتقليل العوائق للتجارة في دول العالم الأقل تطوراً.

قد تحقّق منظمة التجارة العالمية أهدافاً مهمةً استعصت علي قمة جوهانسبيرج مثل إزالة الحقل المدمر اقتصادياً وبيئياً، الإعانات المالية للطاقة، الأسواق المفتوحة في الدول المتطورة للمنتجات والأقطار النامية. قد تشكل الأسواق الحرة والخضر تحالفاً علي هذه القضايا. ولكن بريد مختصو البيئة استخدام منظمة التجارة العالمية لتنفيذ لوائحهم بخصوص التنمية المستدامة. أهداف الطاقة المتجددة العالمية، الجدل القائم علي المبدأ الوقائي، الاستهلاك الدائم ومخطط مشروع الإنتاج وفقاً لسواير متناصر السلام الأخضر وموافقة كل أفراد قمة جوهانسبيرج (يوجد شيء خطأ في رأسمالية حرة).

نتمني أن يفشل الخضر في منظمة التجارة العالمية كما فعلوا في قمة الأمم المتحدة. لنفترض أنّ لوائحهم تهدف للتنمية المستدامة في تحسين الصحة البيئية بدلاً من الضرر بالعالم الطبيعي موازنةً مع الأغراض الاقتصادية لشعوب العالم الفقيرة. تظهر الأهداف المتعارضة في عرض القمة أن بعض الدول الفقيرة عالمة بتلك الحقيقة .

## الحاشية:-

هل تتوافق التنمية المستدامة مع الرفاهية الإنسانية ؟

نص اثنان وعشرون مبدأ في الإعلان الأول لمؤتمر ريو (كما يأتي الوجود البشري في أولوية إهتمامات التنمية المستدامة ، مؤهلين لحياة انتاجية وصحية تتوافق مع الطبيعة).

يجب ألا يخالف أي حل لمشاكل الاستدامة الرفاهية الإنسانية وهذا يجعل أي حل يتضمن حدوداً أو يقلل من الكثافة السكانية أو يعوق التنمية بمقاييس للحياة من الصعب أن تباع .

بالرغم من إمكانية الحلول يقترح ديفيد مالين رورمان في كتابه (الثروة الطبيعية للأمم) تسخير السوق البيئية ، فرض ضرائب علي النشاطات الملوثة بدلاً من الأرباح أو الدخل الذي قد يحفز الشركات أو الأفراد لتقليل نشاطات مثل هذه النشاطات أو لاكتشاف البدائل غير الملوثة. في كتابه (بناء مجتمع مستديم) أضاف توصيات بخصوص مشاركة المواطنين في إتخاذ القرار ، الجهود التعليمية والتفاوت العالمي ، من غير التوجه نحو ما نسمية بـ (النظام العالمي الذي يوده الأغلبية ) أشار إلى مستقبل الأزمات البيئية وليس مستقبل ذلك النظام العالمي الجديد متخوفاً من العديد من المحافظين فيما يسمى بالسياسات القومية التي فرضت من قبل منظمي الأمم المتحدة العالميين .

لاحظت جولي دايفيدسون في مقالها (التنمية المستدامة الأعمال شيء إعتيادي أو طريق جديد للعيش) . إنَّ هذه الجهود لتخفيف الاستدامة لا يمكن أن ينقذوا بها العالم بأنفسهم ، ولكن مثل هذه الجهود قد تعطينا الوقت لتحقيق قيم جديدة ومناسبة أكثر وهذا التشجيع لرؤية قمة الأمم المتحدة العالمية بخصوص التنمية المستدامة التي عقدت في جوهانسبيرج \_جنوب أفريقيا في أغسطس 2002م من أهدافها تعزيز الشراكات بين الحكومات ، الأعمال التجارية ، المنظمات غير الحكومية وذات الحصص الأخرى والبحث عن طريقة للقضاء علي الفقر ولصنع مساواة في توزيع فوائد العولمة . بالنظر لكتاب غاري غارنر (تحديات جوهانسبيرج لصنع عالم أكثر أمناً والبرنامج البيئي للأمم المتحدة والتوقعات البيئية العالمية الذي أعدَّ كـ (حالة عالمية لتقرير البيئة ) في التجهيز لقمة جوهانسبيرج . أحضر المجلس العالمي للكنائس تصوراً للعدالة الاجتماعية في قمة جوهانسبيرج . كتب مارتين روبير في

كتابه(العدالة قلب الاستدامة .المراجعة العالمية يوليو2002م أن الضغط المهيمن علي التنمية الاقتصادية (قد خدم أولاً وقبل كل شيء مصالح كبار الاقتصاديين الأقوياء .وأبعد من هذا عملت علي تهميش المؤشرات الفقيرة للمجتمع ،في وقت واحد ضاغط أمنهم الأساسي في مصطلحات للدخول لـ الارض ،الماء ،الطعام ،الوظيفة والخدمات الأساسية الأخرى والبيئة الصحية .

هل تستحق العدالة الاجتماعية أو الإنصاف هذا التركيز ؟ أو أن الاستدامة أكثر اهمية من التحكم بالكثافة السكانية ولحماية البيئة الطبيعية من تأثيرات الإنسان أو الاقتصاد .

جادل أ . جي .ماكمايكل و سي . دي .بيلر وكارل فولك في مقالهم (رؤيات جديدة للوصول للاستدامة ) قائلين بأنه من الخطأ الفصل كما حدث في قمة جوهانسبيرج الوصول للاستدامة من خلال أهداف أخرى مثل تخفيض الخصوبة والفقر وتحسين العدالة الاجتماعية ،والأوضاع المعيشية والصحة . كما لاحظوا الكثافة السكانية للناس وتأثيرات الانظمة البيئية علي أسلوب الحياة .

تأثيرات صحة النظام البيئي علي صحة الإنسان وتأثيرات الكثافة السكانية وأسلوب الحياة علي صحة الانسان وقالوا في دعوة لتعاون أكبر بين الباحثين والمجالات الأخرى (الحاجة الملحة لتكامل أكبر هو نهج للاستدامة ) .

توصل أنتوني .ار ،ليزروتيز ،روبيرت وكاينس وتوماس م.باربر في مقالهم (هل ندعم المواقف العالمية وسلوكيات التنمية المستدامة ؟) مع إظهار سكان العالم لدعمهم لتكوين مفاهيم التنمية المستدامة فإنّ عدم التوافق بين موقفهم الداعم وسلوكهم بمصطلح تفسيري قالوا أنّ ما يحتاجونه هو (انتقال من القيم المادية لما قبل المادية من محورية الإنسان للرؤية العالمية البيئية وإعادة التعريف بالحياة الجيدة ) لسوء الحظ فان هذا الانتقال يبقي في المستقبل .

اختتم بي .ارين فلزليد ،لورين هايز وجيمي هندي بأن نظام الأسواق الحرة غير المنظمة يتنافى مع بحثنا للاستدامة فقد أظهرت التجربة لو أن التقنية الخضراء هددت الأرباح فإنها ستخسر وستفوز بالربحية ) من خلال مقالهم (التحدي الأخلاقي للتقنية الخضراء ) جريدة الإنسانية والعلوم الاجتماعية (الطبعة الاولى 2006م) .

## المصطلحات والمصادر :-

- موقع المتحف الأمريكي للتاريخ الطبيعي/ طائر الدودو  
<http://www.amnh.org/exhibition/expedition/treasurefossil/treasure/Dodo/dodo.html?doins>
- موقع المتحف الأمريكي للتاريخ الطبيعي/ الحمام الزاجل  
<http://www.amnh.org/exhibition/expedition/treasurefossil/treasure/passenger-pigeons/pigeons.html?doins>
- موقع للقراءة عن المزيد حول مشروع قوة مهمة الفيلة الولايات المتحدة  
<http://www.unep.org/Documents.Multilingual/Default.asp?Documents.TiD>
- للمراجعة حول يوم الأرض على الإنترنت  
<http://www.earthday.net/>
- استشارية الدفاع عن المصادر الطبيعية  
<http://www.nrdc.org/>
- مجلس الأرض  
<http://www.ecouncil.ac.or/>
- برنامج الأمم المتحدة البيئي  
<http://www.unep.org/>
- المعهد العالي للتنمية المستدامة  
<http://www.iisd.org/default.asp>

\* كلمة فرنسية تعني بـ bete noire  
\* كلمة فرنسية تعني الجميع en masse  
\* مفردة روسية الأصل بمعنى بيت ريفي dacha